

# NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

«Los poetas no tienen biografía,  
tienen destino y el destino no tiene edad»  
Miguel Torga

BOLETIN BIBLIOGRAFICO ANTICUARIO \* Director: Pablo Torres \* N.º 45 \* Mayo-junio, 1995



**XIX FERIA DEL LIBRO ANTIGUO Y DE OCASION DE MADRID  
NERUDA EN EL CORAZON - DON GERALDO (BRENAN) DE ALHAURIN  
ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE EL MERCADO DEL LIBRO ANTIGUO  
MANUEL BAS CARBONELL  
«EL DIOS MOMO», DE SALAS BARBADILLO  
DELIRIUM TREMENS: LIBROS EN ARCO 95**

**COMPRO  
BIBLIOTECAS**

Teléfono  
(91) 464 76 04



Encuadernaciones de arte

*Jesús Cortés*

Caños del Peral, 9 - Tels.: 547 00 27 - 542 15 36 - 28013 Madrid.



# Genealogía de los Reyes de España

Coedición con:

MINISTERIO DE CULTURA  
BIBLIOTECA NACIONAL

## «Anacephaleosis» de Alfonso de Cartagena



SCRIPTORIUM  
Ediciones Limitadas

Describe la secuencia histórica de los linajes, en este caso de los reyes de España, acompañándolos con hechos importantes de su biografía.

El códice del siglo XVI se compone de un prólogo y 94 capítulos.

### CARACTERÍSTICAS DE LA OBRA:

- Volumen facsímil del manuscrito existente en la Biblioteca Nacional.
- Libro estudio.
- Tamaño 35 x 26 cm. conteniendo 110 pág. de las cuales 88 contienen miniaturas, orlas y retratos, así como iniciales miniadas en diversos coloridos y oro.
- Encuadernación: Piel sobre tabla, con inscripción del título en el lomo.
- La edición se compone únicamente de 600 ejemplares numerados con autenticación notarial.

### CONTENIDO DEL LIBRO ESTUDIO:

- Cap. I El autor: vida y obras.
- Cap. II Descripción de la obra.
- Cap. III Estudio historiográfico y doctrinal.
- Cap. IV El árbol genealógico de la monarquía hispánica.
- Cap. V Transcripción del texto latino del ms. VII. 19-2 de la Biblioteca Nacional de Madrid.
- Cap. VI Versión castellana del mismo.

En el libro estudio se actualiza hasta nuestros días la genealogía Real Española y su vinculación con las monarquías europeas.

Uno de los más bellamente iluminados manuscritos de la Biblioteca Nacional.

Solicite información a:  
SCRIPTORIUM, S.L.

Guillem de Castro, 8 • 46001 Valencia  
Tel. (96) 352 22 46 • Fax (96) 352 21 55



Deseo recibir más información sobre esta obra

Nombre .....

Profesión .....

Dirección .....

Población.....

Tel. .... Fax .....



## Tiempo de Ferias

La

llegada de la Primavera, que despierta la carne, trae también el despertar de los libros, antiguos, viejos, usados, de lance... que han permanecido, dormitando el invierno, en las estanterías de los establecimientos librerías. Madrid, coincidente con los festejos de San Isidro, alcanza la décimo novena edición de la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión: miles de libros, de todo precio y condición, para madrileños y visitantes, que la ciudad recibe cientos de miles de turistas, nacionales y extranjeros; Granada, con el final de la primavera, aborda también su Feria de calle, mientras prepara su cita exclusiva con el Libro Antiguo, en espacio cerrado; Zaragoza, huérfana de éste tipo de certámenes, se suma al «movimiento ferial» de la mano de LIBRIS, organización de librerías anticuarias de gran vitalidad y buenos proyectos, presente en los más importantes acontecimientos relacionados con el libro antiguo. El esfuerzo de LIBRIS no está suficientemente valorado por todos.

Valencia ya ha celebrado su Feria, pero faltan otras muchas en Canarias, La Rioja, Salamanca, Sevilla, El Escorial... Todas juntas suponen el movimiento de millones de ejemplares, puestos a disposición del público que encuentra piezas desde veinte duros a varios millones de pesetas, en sus manifestaciones dinerarias extremas.

Las Ferias han sacado a los librerías de sus santuarios de papel, húmedas «cavernas» de conocimiento sólo visitadas por bibliófilos o lectores irreductibles, dispuestos a encontrar esa maldita edición «rara» o agotada, escondida en laberintos conformados por estanterías. Las Ferias han acercado el libro, en todos sus estados de gracia (nuevo, viejo, usado, antiguos...), al gran público, desconocedor de términos como incunable o encuadernación fatigada. Y ese gran público compra libros, normalmente baratos o de bajo precio, y revitaliza a libros, librerías y autores. Demuestran además que son lectores, en contra de las estadísticas que aseguran que leemos poco –si los precios de los libros nuevos fueran otros, mucho más baratos, ¿los índices de lectura serían los mismos?

En suma, que estamos en «Tiempo de Ferias», un período en el que los libros salen a la conquista de sus lectores. Porque cada libro, por muy insignificante o rastrero, tiene su lector. Al igual que el movimiento literario llamado «Pulp Fiction» (Estados Unidos, años 20) tuvo y tiene sus lectores.

**Las Ferias han acercado el libro, en todos sus estados de gracia (nuevo, viejo, usado, antiguos...), al gran público, desconocedor de términos como incunable o encuadernación fatigada. Y ese gran público compra libros, normalmente baratos o de bajo precio, y revitaliza a libros, librerías y autores**

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS. Edita: Pablo Torres. Imprime: Gráficas 82. Administración y publicidad : Diego Martín. Teléf.: 5547412. Redacción: c/ Pedro Barreda, 16. Bajo. 28039 Madrid. Teléf.: 5545882. Director: Pablo Torres. Redactor jefe:

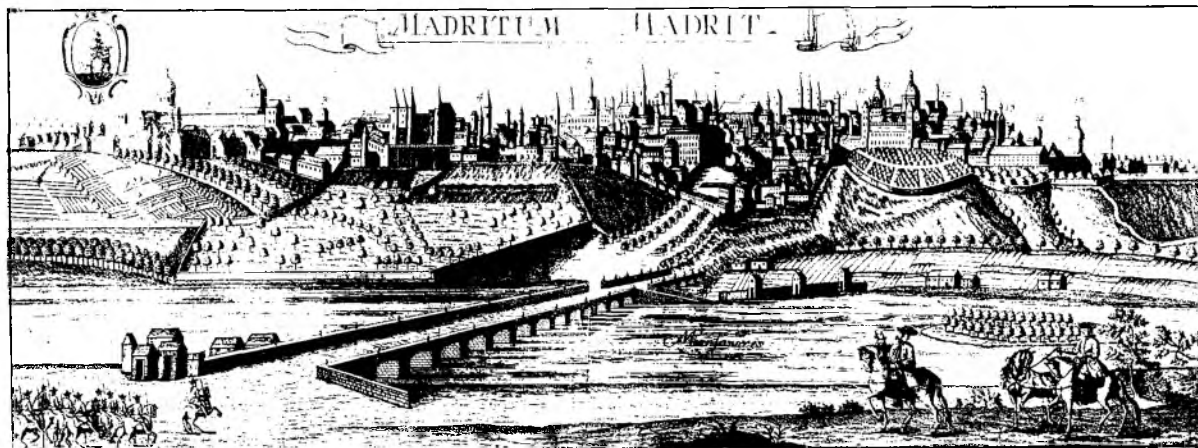
Bernardo Fernández. Redacción: Patricia Montero, Serafín Argumánez. Fotografía: Pablo T. Guerrero y Angel Martín.

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, salvo para fines comerciales.

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS no comparte necesariamente ni se responsabiliza de los textos de sus colaboradores.

La preimpresión de NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS se hace con tecnología de la marca STAR.





# FRAME

## Grabados & Mapas Antiguos Atlas & Libros de Viajes

c/ General Pardiñas 69, 28006 Madrid - tel. 4113362 fax. 5641520

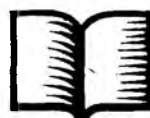
# Aristeucos

LLIBRERIA ANTIQUARIA  
INVESTIGACIÓ BIBLIOGRÀFICA



Especialidad: Manuscritos, libros antiguos,  
incunables, góticos, catalanes, gastronomía, medicina,  
historia natural, cartografía, literatura española  
e historia general.

**Maria Castells i Plandura**  
Passeig de la Bonanova, 14, lletra G  
08022 BARCELONA - Tel. 4178255



GREMI DE  
LLIBRERS DE VELL  
DE CATALUNYA

Associació  
de Perits  
i Experts  
del Llibre

ASPEL



## Ricardo J. Vicent Museros



**En 1977 nace en Valencia una editorial, con una experiencia importante. Al frente del proyecto está Ricardo J. Vicent Museros, formado en el seno de una familia de impresores, que está ya en su cuarta generación. La primera marca hay que situarla en 1860, por lo que están próximos a cumplir los ciento cincuenta años.**

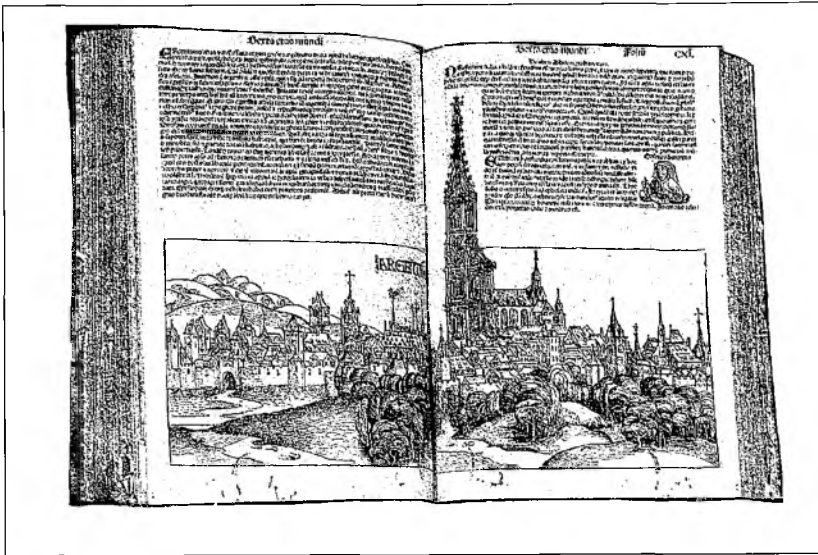
—Nuestra editorial nació con un propósito: dar a conocer a los valencianos su historia, su arte, sus costumbres... facetas todas que enriquecen a un país. Catalanes y vascos están orgullosos de su cultura: en Valencia no ocurría lo mismo. Por esa razón publicamos *«El Llibre del Furs»*, El Libro de los Fueros, manuscrito del siglo XII, de don Jaime I de Aragón; el *«Llibre del Repartiment»*, el Libro del Reparto, que nos dice cómo se repartieron las tierras conquistadas a los árabes. Es decir, que empezamos con libros autóctonos, de nuestra historia, y tuvimos un éxito tremendo. Es muy importante decir también que esos libros han tenido una gran revalorización económica. Los Fueros se vendieron, en 1977, a siete mil quinientas pesetas. Hoy día no se encuentran por menos de setecientas mil pesetas. Es una constante con todas las obras que hemos editado.

—¿Cuál fue el siguiente paso?

—Aunque Valencia era nuestro mercado natural, estaba claro que debíamos tender al mercado nacional y, tras estudiarlo, decidimos sacar al mercado el *«Atlas»*, de Claudio Ptolomeo. También hemos hecho una obra, vendida internacionalmente: *«Jardín de Cámara. Códice Pomar»*, de Honorato Pomar. El libro es un regalo que Felipe II, el rey más poderoso de la tierra, hiciera a su médico, el valenciano Pomar, que le aliviaba de los intensos dolores que le producía la gota. La obra es un compendio, realizado tras la expedición de Hernández, de toda la flora y fauna conocida del imperio español. Felipe II encargó una copia a Roma y se lo regaló a Pomar. Un incendio en El Escorial destruyó el original, convirtiendo la copia en ejemplar único.

Otro de nuestros éxitos es el *«Beato de Liébana»*, del Burgo de Osma





Páginas del bellissimo «Liber Chronicorum», de Schedel, obra editada en 1493, con más de mil ochocientos grabados. A la derecha, «De Claris Mulieribus», de Giovanni Boccaccio

(Soria). Hay más de cien beatos, cuarenta en perfecto estado. Elegimos el Apocalipsis de Burgo de Osma porque consideramos que sus dibujos y miniaturas son excepcionales. Y añadimos que estamos traduciendo un beato, importante a finales de siglo e inicio de un nuevo milenio.

—¿Cuál es la importancia cultural de la editorial?

—Estamos en la bibliofilia pura. Rescatamos libros, de los que quedan muy pocos ejemplares y reeditamos lo que merece la pena.

—¿Producciones actuales propias?

—Hemos publicado con Eduardo Arroyo el «Palio de Siena» y las obras de Blasco Ibáñez «La Barraca» y «Flor de Mayo», ilustradas a por Mariano Benlliure y la otra por Joaquín Sorolla. Los dibujos de Sorolla, más de cinco mil, estaban en poder de su nieto Francisco Pons Sorolla. Todas nuestras producciones están impresas en los mejores papeles: Michel, Fredigoni, Guarro, Sanders...

—¿Está bien valorado el facsímil?

—Un facsímil es una «falsificación perfecta» y no siempre está bien valorado. La nuestra es una colección para bibliófilos, pese a que hay gente que piensa que los bibliófilos siempre tienen sus fuentes en las librerías de viejo y, lógicamente, van a ellas a buscar y encontrar. Y es verdad que lo pueden encontrar, pero el bibliófilo sabe que

cada vez es más difícil encontrar libros excepcionales, incunables o únicos. ¿A quién no le gustaría tener un libro de Benito Monfort? Está claro que a todos. Y es ahí donde entran en juego los facsímiles, reproducciones o «falsificaciones» perfectas de libros únicos.

—En la historia de la Imprenta española, Valencia ha ocupado un lugar muy destacado, especialmente en los siglos XIV y XV. La ciudad era la principal productora de libros iluminados a mano, influenciada por los miniaturistas del sur de Francia; sin olvidar que el 1474 se considera «año cero» de la imprenta valenciana, al editar el primer texto impreso en España. en litigio con Zaragoza, Aguilafuente y Sevilla, que también se disputan la paternidad. Valencia tuvo en Lamberto Palmart su primer impresor establecido en la ciudad y, desde entonces, los impresores de calidad se cuentan por decenas. Ricardo J. Vicent ha reeditado obras, en facsímil, importantísimas, unas salidas de los talleres valencianos; otras, de los más importantes centros impresores

europeos. Actualmente ultima la presentación de uno de sus grandes proyectos: la Biblia de Gutenberg...

—Precisamente porque me dieron el Premio Gutenberg, en Maguncia, tengo un compromiso moral con la Biblia. Hemos trabajado más de dos años con tan magnífico libro, con el ejemplar que hay en la Biblioteca Pública de Burgos. Gutenberg imprime las biblias para que puedan ser iluminadas y están tan bien impresas, sobre papel de hilo, que la tinta no penetra en el papel, no deja huella.

—Entre las obras más importantes editadas por Vicent García Editores está el «Liber Chronicorum», crónica universal, de Hartmannus Schedel, original impreso en Nuremberg por Anton Koberger el 12 de julio de 1493, con mil ochocientos veintiún grabados; la «Gramática Castellana», de Antonio de Nebrija, libro impreso en Salamanca el 18 de agosto de 1492, que está en la Biblioteca Serrano Morales, del Ayuntamiento de Valencia; el «Poeticon Astronomicum», de Cayo Julio Higino, impreso en Venecia por Erhardus Ratdolt el 22 de

«Aunque Valencia era nuestro mercado natural, estaba claro que debíamos tender al mercado nacional. Tras estudiarlo, decidimos sacar el «Atlas», de Claudio Ptolomeo. También hemos sacado el «Jardín de Cámara. Códice Pomar». El original se destruyó en un incendio de la Biblioteca de El Escorial».



Ricardo J. Vicent con un ejemplar del «Jardín de Cámara. Códice Pomar», una de sus grandes producciones. A la izquierda, uno de los grabados del «Poeticon Astronomicum», original impreso en Venecia en 1485

enero de 1485, con cuarenta y cuatro grabados; el «De Claris Mulieribus»; Las mujeres ilustres, de Giovanni Boccaccio, impreso en Zaragoza por Pablo Hurus el 24 de octubre de 1494, con setenta y cinco grabados; «La vida de Sant Vicent Ferrer», de Miquel Pérez, impreso en Valencia por Juan Jofré el 23 de marzo de 1510, en letra gótica (el original se encuentra en la Biblioteca General de la Universidad de Valencia)...

—Tenemos que recuperar una tradición bibliófila que se ha perdido. Madrid tuvo un importante club de bibliófilos y también hubo clubs en Barcelona, Valencia y Galicia. En Barcelona editaban unos libros que hoy están buscadísimos. Nosotros, con nuestra sociedad bibliófila, que cuenta con más de setecientos socios en todo el mundo, queremos que nuestras obras, dentro de unos años, también estén buscadísimas.

La bibliofilia es muy importante: ¿De donde arrancan las grandes bibliotecas públicas o de las universidades? Nacen de los bibliófilos que hacen donación de sus libros. Creo que

nosotros somos seguidores de esa tradición.

—Hay un fenómeno muy curioso, dentro de la realidad cultural española. Las encuestas aseguran que los españoles leen poco, que los índices de lectura no parecen los adecuados. La realidad editorial parece ir por otro lado, al margen del material que se produce para la exportación, especialmente desde Barcelona y en español. Sin embargo, cuando se editan libros a buenos precios hay demanda, hay lectura. Algunos títulos resultan emblemáticos, en cuanto al número de ejemplares vendidos; algunos autores, son un fenómeno sociológico y sus obras se venden por cientos de miles...

Todo el amasijo de datos, hacen dudar del valor de las encuestas sobre los índices de lectura, sobre la realidad cultural española, que no parece muy diferente a la que puede darse en Francia, Alemania, Bélgica... ¿Se puede afirmar, entonces, que España es un país de pocos lectores? ¿Culturalmente estamos por debajo de los países centroeuropeos?

—Es un problema de cultura. Hay que conseguir que las bibliotecas abran los sábados y domingos. Hoy día, editar un libro es barato; y el libro tiene un papel importante que jugar. El libro, en contra de lo que se dice, va a más, no va a menos. Y está claro que acabaremos cultos por necesidad.

—¿?

—Estamos en un momento en que las personas tienen más información que formación. Tenemos que adaptarnos para poder asimilar todo el caudal informativo que nos llega. Ocurre que perdemos mucho tiempo y no seleccionamos. Pero la cultura es una necesidad. Estamos terminando un siglo, a unos años de otro milenio, con los vaticinios apocalípticos de los milenaristas. Los libros serán cada vez más buscados.



**«Tenemos que recuperar una tradición bibliófila que se ha perdido. Madrid tuvo un importante club de bibliófilos y también los hubo en Barcelona, Valencia y Galicia. Nosotros, con nuestra sociedad bibliófila, queremos que nuestras obras, dentro de unos años, también estén buscadísimas»**

Una entrevista de:  
Esteban Zapata  
Fotos: Diego Martín



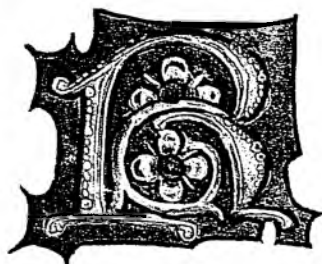
# Rimado

de la

# Conquista de Granada

de

Pero Marcuello



**Códice rico,  
profusamente ilustrado,  
que escribió para los Reyes  
Católicos un testigo de la  
Conquista de Granada.**

**Edición facsímil**

del manuscrito español que se conserva  
en el Museo Condé de Chantilly, Francia.

Es una obra de  
**EDILÁN**

Julián Romea, 7. 28003 MADRID  
Tlfs. 554 17 10 - 554 67 65  
FAX: 535 38 65



Deseo recibir más información sobre esta obra

Nombre .....

Profesión .....

Dirección .....

Población .....

Tel ..... FAX .....



### En defensa de la otra Encuadernación

CUANDO se habla sobre Encuadernación, casi siempre se hace refiriéndose a las encuadernaciones de Arte o Bibliofilia. Esto, no está nada mal, pues hace que los amantes del libro disfruten contemplando encuadernaciones bellas de estilo, clásicas o modernas, todas con mosaicos y dorados. Pero poco se habla de otras encuadernaciones que, en la actualidad, son las que dan vida a muchos talleres: las encuadernaciones de biblioteca que, cuando están realizadas con esmero y sensibilidad, son tan dignas como las encuadernaciones de Arte. Estas encuadernaciones han sido, son y serán las que conserven los libros por mucho tiempo; y no libros que sólo serán contemplados, sino libros que serán manipulados a diario por sus lectores, como en el caso de las bibliotecas públicas y universitarias. La finalidad del libro es ser leído, la finalidad del Arte está en su contemplación. Bien es cierto que hay libros que merecen ser vestidos con lujosa encuadernación artística, como también es cierto que hay una gran cantidad de libros que no la merecen, pero sí merecen ser vestidos con una elegante y resistente encuadernación.

Defiendo esta encuadernación, dándole el sitio que merece; que, desde mi modesta opinión, es la verdadera encuadernación. EL arte es bello y difícil, pero sólo para contemplarlo. El trabajo de batalla diaria, siguiendo todos sus pasos, uno por uno, realizándolo con esmero y sensibilidad, se coloca a la misma altura. Para encuadernar se necesita una cualidad: sensibilidad. Es decir, hay que amar mucho al libro, conocerlo a fondo, teniendo muy en cuenta su época, tipografía, viñetas... para encuadernarlo como se merece. Y cuando el trabajo se realiza de esta forma, se nota y es admiración del lector.

El libro es mi pasión y de él vivo desde hace ya algunos años. En muchas ocasiones he dejado de ganar dinero con tal de encuadernarlo con digni-

dad. En éstos años he dejado de utilizar los plásticos para volver a la tela y, por supuesto, a la piel de cabra, que nunca ha faltado en mi taller, así como los papeles pintados a mano. De esta manera, he conseguido que el libro que se encuaderna en mi taller sea un libro digno y, a su vez, diferente. Por eso defiendo esta otra encuadernación y la coloco donde se merece.

Antonio Moreno Gallardo  
(Encuadernador, de Alcalá de Guadaíra)

### «Viaje a Las Hurdes»

EL pasado año de 1994, sacaron a la luz un hermoso libro, EL PAIS-Aguilar y la Fundación Gregorio Marañón, titulado «Viaje a Las Hurdes». Corroboran esta hermosura, entre otras las firmas de Camilo José Cela, Luis Carandell, doctor J. Goyanes, Miguel de Unamuno, Ramón Gómez de la Serna, Pedro Segura (obispo de Coria), Maurice Legendre y Gregorio Marañón y Beltrán de Lis. Su motivación, dar a conocer el manuscrito inédito que sus herederos encontraron traspapelado. El libro es una maravilla y hago votos porque lo adquieran la mayor parte de los españoles: ayuda a conocer esta ignorada y bella comarca con el embrujo de sus «mitos», con su interesante evolución y con sus inigualables paisajes. Muchos extranjeros ya lo hicieron y entre ellos contamos con los más convencidos «hurdanífilos», llegando alguno a desear ser enterrado en estos parajes (Maurice Legendre). Camilo José Cela, en las dos últimas líneas de la página 15 y primeras de la 16, dice textualmente: «En la primera página del cuaderno, además del título VIAJE A LAS HURDES y la fecha abril de 1922, hay tres líneas que faltan en la copia y que dicen: “Plasencia, Casar de Palomero y quizá, Casares...”. Sin ánimo de inculpar y menos achacar negligencia o superficialidad, don Camilo se equivoca en la palabra PLASENCIA y también en la de Casares, aunque la salva con la palabra “quizá Casares...”. A los editores y autores del libro sí me

atrevo a tacharlos de «ligeros», por cuanto si acometen una obra de divulgación y transcripción, en este caso de un manuscrito de una persona que no existe, se debe aquilatar hasta lo indecible para que resulte lo más fidedigno y exacto posible.

No me considero un super enterado en nada; pero veo elemental que, cuando emprendemos un viaje o excursión, lo primero que tomamos de referencia a alguien conocido, zona a visitar, topónimos... Y eso fue lo que hizo don Gregorio Marañón, que apuntó en la primera línea de su cuaderno... el nombre de su colega, doctor Pizarro; y a continuación el pueblo de su destino: Casar de Palomero y su correspondiente provincia: Cáceres. Esta omisión, me consta, no ha sentado nada bien a los numerosos descendientes del doctor Pizarro que dedicó gran parte de su vida, en los primeros momentos difíciles del resurgir de esta comarca, donde estuvo hasta 1945, año en que fue nombrado inspector de Sanidad en Plasencia, donde se vino con sus nueve hijos, todos nacidos en Las Hurdes. No se pretende protagonismo, ni dar importancia al hecho de que fuera de los primeros médicos de Las Hurdes; pero si don Gregorio Marañón lo puso en su cuadernillo y muchísimos lo leemos muy claro, porque los autores del libro ponen «ilegible en el manuscrito».

El libro tiene otros fallos en pies de fotos, que denotan que los autores no patearon Las Hurdes nunca. Por no extenderme, sólo mencionaré que en la página 139 ponen «Llegada de la comitiva a la iglesia de Las Mestas», cuando no es ni iglesia ni de Las Mestas, sino la entrada al Monasterio del Desierto de Las Batuecas, dedicado a San José.

Alejandro M. Cascón  
(Plasencia. Cáceres)



## Biblioteca

### del Monasterio de Yuso

UN conjunto de mil volúmenes, correspondientes a seiscientas cincuenta obras, se han catalogado hasta el momento en la Biblioteca del Monasterio de Yuso, de San Millán de la Cogolla, centro considerado como «cuna del castellano».

Dentro de la catalogación, realizada tras el convenio entre la Comunidad de Agustinos Recoletos y el Parlamento Regional, destacan piezas del siglo XVII (cuatrocientos veinticinco títulos).

El siglo XVIII es el que tiene un mayor número de títulos: ciento veintinueve. Del siglo XVI, como es lógico, sólo están catalogadas noventa y seis obras.

### Registro de ediciones del «Pascual Duarte»

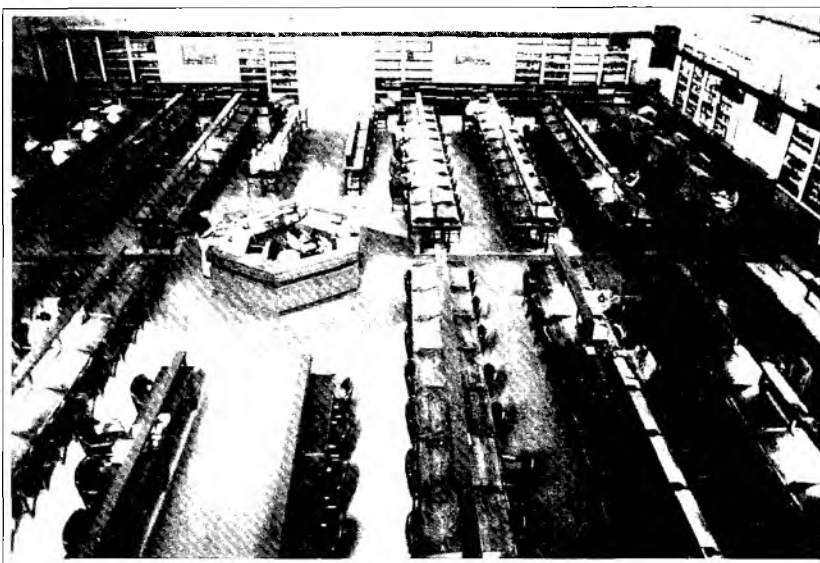
LA Fundación Camilo José Cela, con el patrocinio de la Xunta de Galicia, ha editado un registro completo de las ediciones de «La familia de Pascual Duarte», título publicado hace más de cincuenta años.

Según el Registro, hay doscientas tres ediciones del «Pascual Duarte». El conjunto de la obra de Camilo José Cela es la más editada, difundida y traducida de la historia de la Literatura española, después del Quijote.

### «Sibila», nueva revista cultural

EN la Residencia de Estudiantes de Madrid, se presentó una nueva revista cultural, que tiene su sede en Sevilla: «Sibila». La publicación, cuatrimestral, tiene tres ediciones diferentes: una de cincuenta ejemplares, que incluye obra gráfica original y un disco compacto de música contemporánea inédita (doscientas mil pesetas); una edición de libro (tres mil pesetas), que se distribuye en librerías; y la edición de prensa (quinientas pesetas) que, aunque reproducción de la original, no incluye disco compacto y se vende en kioscos.

N.B.



## UN CLEPTO-BIBLIOMANO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

EL Grupo Segundo de Delitos contra el Patrimonio Histórico-Artístico, del Servicio Central de la Policía Judicial, en colaboración con el Ministerio de Cultura, ha recuperado más de trescientos grabados originales y libros de la Biblioteca Nacional, sustraídos por un clepto-bibliómano, identificado por la Policía como Avelino S.A., con domicilio en Collado-Mediano (Madrid).

EL clepto-bibliómano fue sorprendido en la Sala de Lecturas de la Biblioteca Nacional, el día 1 de febrero. Su comportamiento levantó las sospechas de los funcionarios, que le pidieron se presentara en la mesa de seguridad. Al revisar el libro que tenía en ese momento, comprobaron que le faltaban numerosas hojas. Las tenía escondidas en el pupitre de la Sala de Lecturas, en dos carpetas azules que contenían cuatro láminas, dos hojas arrancadas de libros modernos y una cuchilla. Entre las hojas arrancadas había diecisiete páginas, entre ellas doce grabados correspondientes a los

meses del año del volumen séptimo del *Thesaurus Antiquitatum Romanorum*, libro del siglo XVIII.

El detenido, licenciado en Derecho y doctor en Filología, manifestó que padecía una cleptomanía que le llevaba a apoderarse de libros y documentos relacionados con su profesión. Intentó despistar a la Policía, dando nombres y domicilios falsos. En su vivienda, los agentes intervinieron cerca de trescientos grabados originales de distintos motivos, libros pertenecientes al *Instituto Cultural Español de Santiago de Nápoles*, un sello de caucho de la misma entidad, hojas, láminas y grabados de los siglos XVII y XVIII, documentos que también fueron arrancados y sacados ilegalmente de la Biblioteca Nacional de Madrid.

La Policía ha sabido que el clepto-bibliómano ha vendido, en diversos establecimientos, otros grabados, por lo que prosiguen las investigaciones para localizarlos y recuperarlos.

N.B.

**Cuatro cuadernos de Whitman.**- Cuatro cuadernos manuscritos de Walt Whitman, perdidos desde 1942, han vuelto a la Biblioteca del Congreso (USA). Las cuatrocientas páginas, que se daban por perdidas desde el traslado de documentos a Ohio, realizado en 1942, para salvaguardar sus tesoros bibliográficos, contienen poemas inéditos, reflexiones filosóficas y notas del autor durante su etapa como enfermero en los frentes de la Guerra Civil americana. Además, incluyen las primeras versiones del «Canto», uno de los poemas más famosos de la Literatura universal.





Portada del libro (izquierda) "Cien sonetos de amor", editado en España, en 1993, por Editorial Seix Barral, en su colección Biblioteca Breve. A la derecha, una instantánea de Pablo Neruda en una de sus casas chilenas

## Neruda en el corazón

**P**ROPUESTA: recuperar/devolver la memoria de un poeta, Pablo Neruda, que viviera primero en Barcelona, después en Madrid como cónsul de Chile. Porque su ideal poético estuvo marcado por el estallido de la guerra civil española, en 1936, y su amistad con los poetas de la llamada Generación del 27 (en una de las fotografías está con Alberti, Bergamín, Cernuda y Altolaguirre. La ejecución de Federico García Lorca, el apresamiento de Miguel Hernández, poeta al que definió como «fuego azul, panal agonizante»; y la «sangre de las calles», cambiaron al poeta, que escribiera «España en el corazón», en los frentes republicanos.

**«Raúl, te acuerdas?! Te acuerdas, Rafael?! Federico, te acuerdas/debajo de la tierra,/ te acuerdas de mi casa con balcones en donde/ la luz de junio ahogaba flores en tu boca?! Hermano, hermano!»**

La exposición, un «ajuntamiento» entre los objetos y los libros de Pablo Neruda, con un telón de fondo visual e histórico, estuvo abierta al público hasta el 2 de abril, dividida en cuatro estancias. Además de la sala de los mascarones, con «La Guillermina» de estandarte, estaba la «Sala de Tertulias», que reunía cartas y los libros que

el poeta coleccionaba; la tercera con los datos de la Fundación y una última que exhibía los objetos y libros del poeta. El conjunto era una metáfora: el reencuentro del poeta con España; y el de sus mundos, con sus objetos y sus libros: «En mi casa he reunido juguetes pequeños y grandes, sin los cuales no podría vivir. He edificado mi casa también como un juguete, y juego en ella de la mañana a la noche». Entre los objetos traídos a Madrid se incluyen pisapapeles con escorpiones dentro, bolas de cristal, un telescopio, mapas, insectos, caracolas marinas (llegó a tener más de siete mil), figuras africanas, la medalla del Premio Nobel de Literatura, un pez volador, un cuerno de narval, calei-doscopios, matasuegras, un retrato de García Lorca... En el apartado de Libros, hay un reflejo del optimismo de Pablo Neruda, de su peculiar sentido del humor. Se incluía una edición antigua de poesías de Francisco Quevedo, de 1720; otra de las «Novelas Ejemplares», de Miguel de Cervantes (edición de 1622); una primera edición, de la segunda parte, de la «Araucana», de Alonso de Ercilla, publicada en España... Hasta un tratado francés, de 1776, titulado «El arte de los pedos (ensayo teórico, psíquico y metódico)».

Capítulo aparte merecen las obras del propio Neruda, en especial el «Canto General», publicada en México, con ilustraciones de Siqueiros y Digo Rivera; y «Veinte poemas de amor y una canción desesperada», obra de la que ya se han vendido más de tres millones de ejemplares en todo el mundo, siendo traducida prácticamente a todos los idiomas conocidos, incluidos algunos dialectos. En la década de los Sesenta, se vendieron más de un millón de ejemplares. Completan la exposición una «híper-guía» nerudiana y una «entrevista imaginaria» que, a través de un sistema interactivo, permite descubrir durante cincuenta minutos —el poeta «contestar» a las preguntas con sus escritos— todos los datos de la vida del hombre, del poeta. Pablo Neruda (1904-1973) falleció doce días después del golpe militar de Pinochet. Su cadáver fue velado en La Chascona, su casa de Santiago, entre los cascotes que dejaron los saqueadores afectos al pinochetismo.

Gabriel Argumániz

«Neruda regresa a España». Fundación Arte y Tecnología. Calle Fuencarral, número 1. Madrid.



Patrimonio Nacional



MINISTERIO DE CULTURA

DIRECCIÓN GRAL. DE BELLAS ARTES Y ARCHIVOS

## Patrimonio Ediciones S.L.

Comunica a todos sus clientes y amigos que su edición facsímil en distribución «**LIBRO DE HORAS DEL MARQUES DE DOS AGUAS**», ha sido galardonado con el **PREMIO NACIONAL AL LIBRO MEJOR EDITADO DEL AÑO 1993**. Ministerio de Cultura, Madrid.

En conmemoración del IV centenario de Felipe II, **Patrimonio Ediciones** está coeditando, con el **Patrimonio Nacional**, la colección «**TESOROS DE EL ESCORIAL**» (el sueño bibliófilo de Felipe II).

### TITULOS Y TEMATICA:

La colección reúne las obras más representativas a nivel histórico-artístico de su tiempo en torno al Rey.

El factor religioso y devoto está presente en el espléndido **Breviario de Felipe II**.

La importancia de la antigüedad como modelo y la arqueología en el bello ejemplar titulado **Antigüedades de Italia**, realizado por el célebre pintor de la corte portuguesa Francisco de Holanda.

La arquitectura e ingeniería en el **Tratado de Arquitectura y Máquinas de Juan de Herrera**.

### CONDICIONES DE LA PREEDICION:

La edición es única y limitada notarialmente a 989 ejemplares para todo el mundo.

La preedición constará de 250 ejemplares.

Si usted se suscribe a la colección «Tesoros de El Escorial», gozará de unas condiciones especiales de descuento (30% sobre el P.V.P.), financiación a medida y garantía de reserva.

Las cantidades abonadas estarán garantizadas mediante aval bancario.

La limitada edición y el carácter internacional garantizan su pronta revalorización en el mercado.

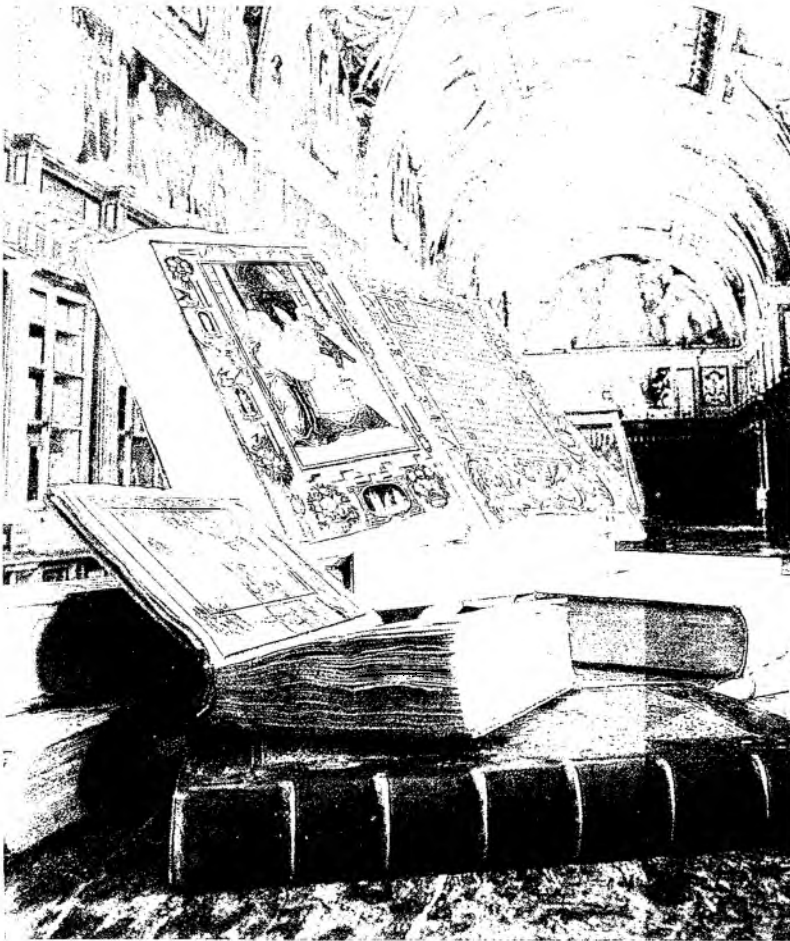


Imagen correspondiente a la colección «Tesoros de El Escorial», biblioteca de El Escorial. Copyright «Patrimonio Nacional».

### PATRIMONIO EDICIONES S.L.

Deseo recibir más información de:

- LIBRO DE HORAS DEL MARQUES DE DOS AGUAS.  
 COLECCION «TESOROS DE EL ESCORIAL».

REMITA EL CUPON ADJUNTO A: **PATRIMONIO EDICIONES**  
C/ MARTIN EL HUMANO, 12, bajo, izq. 46008 VALENCIA TEL. (96) 382 18 34

Nombre y apellidos .....

Profesión .....

Dirección .....

Teléfono ..... Ciudad .....

Provincia ..... S. .... D.P. ....



## El Estado compra cuatro manuscritos de juventud de Federico García Lorca

**L**A sala estaba a tope, abarrotada, incluida la televisión: todos pendientes de la salida del lote más importante. Durán, de Madrid, en la última subasta de libros del mes de febrero, sacaba a puja manuscritos juveniles de Federico García Lorca, hecho muy infrecuente. Y estaban todos: unos para seguir el desarrollo de la puja, otros para intentar hacerse con los textos autógrafos inéditos del poeta granadino. En la sala, muy atentos, coincidían el director del Patronato de la Casa-Museo García Lorca, de Fuentevaqueros, *Juan de Loxa*; el secretario de la Fundación García Lorca, *Manuel Fernández Montesinos*; y la representante del Estado, *Mercedes Dexeus*. No faltaron importantes librerías anticuarias, especialmente de Madrid y Barcelona. Finalmente el Estado ejerció su derecho de tanteo y adquirió «El primitivo auto sacramental», «Siddaharta», una carta y una postal por un total de cuatro millones seiscientos once mil quinientas pesetas.

Antes de iniciarse la subasta, los representantes de las entidades interesadas en los textos de Federico García Lorca expresaron su deseo de no entrar en absurdas rivalidades. Estaban de acuerdo en que los manuscritos lorquianos tenían el valor juvenil de guardar el germen de la que sería su gran obra. Calificaron el lote sacado a subasta de «*muy alto precio*». Federico García Lorca nunca dejó un catálogo completo con toda su producción literaria. El auto *Sacramental* debe ser el único caso de un manuscrito de juventud regalado a un amigo.

El primer y más importante lote de Federico García Lorca era «*El primitivo auto sacramental*», con su correspondiente prólogo: poema dramático en prosa, de quince y dos hojas, respectivamente, íntegramente autógrafa, firmado y fechado en 1918. Pujaría la Fundación García Lorca; pero tam-

**Ejerció su derecho de tanteo y adquirió «El primitivo auto sacramental», «Siddaharta», una carta y una postal por un total de poco más de cuatro millones y medio de pesetas.**



bién el Estado, ejerciendo su derecho de tanteo sobre cualquier particular, que obtuvo los cuatro documentos de Lorca, algunos inéditos y todos autógrafos; y que compraría finalmente por más de tres millones setecientos mil pesetas.

Después saldría «*Siddaharta*», poema en deca y docecasílabos: tres hojas manuscritas, firmadas y fechadas en 1918, con numerosos apuntes de dibujos en el reverso de las hojas. Pujaría *Mariano Castells*, de Librería Aristeuos. Pero el Estado lo compraría por cuatrocientas sesenta mil pesetas. Hay que añadir el quince por ciento en gastos de corretaje de la Sala, que se suma a todos los precios finales.

Las siguientes ofertas eran una carta y una tarjeta postal dirigidas a José Murciano. El Estado, por tercera y cuarta vez, ejerció el derecho de tanteo y se hizo con los dos textos epistolares por doscientas ochenta y siete mil quinientas pesetas y ciento veintiséis mil quinientas pesetas.

Tan solo desistió de dos certificados de defunción: uno de García Lorca, en el que consta que falleció «*a consecuencia de heridas producidas por hecho de guerra*»; y otro de Luis Cortés Heredia, prototipo de su famoso personaje «*Antoñito, el Cambario*». Los certificados fueron adjudicados a la Casa-Museo de García Lorca, en Fuentevaqueros, que pagaría ciento noventa y cinco mil pesetas y treinta y cuatro mil quinientas pesetas. Las dos cartas que José Murciano dirigiera a García Lorca se retiraron al no pujar nadie.

En breve, la ministra de Cultura decidirá el destino de los manuscritos: Biblioteca Nacional de Madrid o Fundación García Lorca. Manuel Fernández Montesinos, secretario de la Fundación García Lorca, declararía que «*La Biblioteca Nacional adquirió en Londres diez dibujos de madurez de Lorca por siete millones de pesetas, un precio bastante aceptable si lo comparamos con los precios de salida de la obra dramática, que no está en perfecto estado*».

También manifestaría su esperanza de que el Ministerio de Cultura cediera los manuscritos, en depósito, a la Fundación: «*Aquí es donde están la mayor parte de los manuscritos de su juventud, donde se guarda la mayor colección de sus cartas. Teniéndolo todo junto, facilitaríamos mucho la labor de los investigadores*». Juan de Loxa añadiría que «*nada mejor que un museo abierto al público para disfrutar de los manuscritos*».

Hermógenes Ramos

**LIBRERIA  
ANTICUARIA**

**GARCIA PRIETO**

**Compra-Venta**

Alcalá, 123  
28009 Madrid  
Telfs: 91/ 431.36.27  
y 435.78.76

**Horario:**

Lunes a sábado:  
de 10 a 14 horas  
y de 16,30 a 21 horas

**SABADO TARDE:  
ABIERTO**

Tarjetas de crédito

**Grabados, Archivos  
Mapas, Atlas,  
Acciones  
y todo  
lo relacionado  
con  
el coleccionismo  
del papel**



**puvill**  
**LIBROS S. A.**  
Fundada en 1945

**EDICIONES • DISTRIBUCIONES • EXPORTACION  
SUSCRIPCIONES • SERVICIO DE ENCUADERNACION**



- Libros antiguos, raros y curiosos
- 195 catálogos editados
- Promotora de Biblioteca Hispánica Puvill
- 16 títulos editados y varios en preparación



***Compramos grandes y pequeñas bibliotecas, incunables, góticos, temas de historia, literatura, viajes, caza e historia de America.***

Boters. 10 y Paja. 29-31 - 08002 - Barcelona (España)  
Tel.: (93) 318 29 86 - 318 18 48 - Fax: 34 -3 -4123140





Postales, documentos, carteles, grabados, cromos, cuentos, estampas, recortables, filatelia, tebeos, acciones, naipes, fotografías, dibujos, ex-libris, novelas, folletines, libros antiguos...



La primera convocatoria de la Feria del Papel Viejo tuvo todo tipo de público, incluido el más pequeño.

A la derecha, fragmento del cartel de la Feria

## LA IMPORTANCIA DEL PAPEL VIEJO

MADRID ha sido sede de la I Feria del Papel Viejo, celebrada en el Centro Comercial «Moda Shopping», un complejo comercial dirigido en Madrid por Raquel Obregón. El total de los centros, repartidos por toda España, están dirigidos por Fernando Merino. En Azca (Castellana, semiesquina a General Perón, número 40), ha reunido treinta y seis participantes, que ofrecían al público una amplia muestra de: postales, documentos, acciones, cine, carteles, postales, cromos, tebeos, cuentos, estampas, grabados, ex-libris, fotos, libros antiguos... Una convocatoria de estas características —la primera que se hace en Madrid, en un espacio cerrado— busca un tipo de público interesado en un «material menor» que, cada vez, adquiere mayor importancia, mayor relevancia. Las postales, fotografía y tebeos viejos (están en el paso previo a su calificación de antiguos), tienen sus adeptos.

El material ofertado es de gran valor histórico: en una colección de

más de dos mil postales, presente en la feria, se podía advertir el paso del tiempo por Madrid, la evolución y transformación de la ciudad, de su paisaje urbano, de sus gentes. Ramón Amieva, organizador del certamen, se ha ocupado de realizar una encuesta para saber desde el número de asistentes, más de cuarenta mil, hasta el volumen de ventas, de aceptables a buenas según los propios participantes: *«La idea es hacer que la Feria sea semestral y que no coincida con otras ferias y muestras que se celebran en Madrid. Así, en cuanto tengamos las fechas de la feria de Recoletos de otoño y de la Muestra del Libro Antiguo, decidiremos la próxima convocatoria. Es importante reseñar que no hemos tenido críticas y que todos los participantes quieren repetir; incluso se han manifestado más contentos los de "fuera", los que han venido de Londres, Barcelona, Burgos o País Vasco, que los propios de Madrid. El sitio también les ha gustado y no se han producido robos ni pérdidas».*

Los treinta y seis participantes repartidos en cuarenta y ocho mesas, en su mayoría de Madrid, fueron: Gonzalo Pontes, Guillermo Blázquez, Blázquez Libros, J. Cintas, El Filobiblión, Libros García Prieto, Jiménez, Miguel Madrid, Gabriel Molina, Del Prado, El Renacimiento, Romo, El Pesebre, Paul Orsich (Londres, Reino Unido), Buriel, Almirante, Llorente, Manuel Pozo, Utopía, Stampa, Manuel del Pino (Barcelona, Cataluña), Emilio Gómez, Lyda (Burgos), Amieva-México, México II, Club del Coleccionista (Elche), Arrenal 21, Ephímera y R. Borja.

Está prevista, a lo largo del año, una nueva edición de la Feria del Papel Viejo; aunque todavía no se ha definido el calendario. Madrid cuenta con cuatro ferias librerías: dos de antiguo y ocasión, en espacio abierto; y una exclusivamente de antiguo, en recinto cerrado. La cuarta es de libro nuevo: producción editorial actual.

Esteban Zapata



En 1919 Gerald Brenan se establece en Yegen, La Alpujarra. Será, con los años, uno de los más importantes hispanistas de este siglo



## Don Geraldo, de Alhaurín

LA Alpujarra, leyenda viva: aldeas, pueblos y cortijos al otro lado de una elevada cadena de montañas que definen Sierra Nevada, al otro lado de una franja de terreno, bien regado y tachonado de aldeas, que se extiende hasta tocar el mar. El descubrimiento de este espacio mítico, cuajado de sugerentes nombres: Bérchules, Cádiar, Mecina, Trévez, Yegen, Ugíjar..., se lo debemos a Gerald Brenan, uno de los más importantes hispanistas de este siglo: «Fui a España por primera vez en septiembre de 1919. Acababan de licenciarme del ejército y buscaba una casa en la que pudiera vivir una temporada, lo más larga posible, con los ahorros de mi paga de oficial»

Gerald Brenan vivió en Las Alpujarras hasta 1934, atrapado por la sencilla espontaneidad de sus gentes. Antes de establecerse en Yegen, recorrería la comarca: «Visité las treinta aldeas, más o menos, de la Alpujarra occidental —las situadas entre Padul y Orgiva— y las que se encuentran entre Cástaras y Trévez, altas e inaccesibles... Es Ugíjar una pequeña ciudad,

situada al fondo de un valle poco profundo... Orgiva está situada en una profunda depresión entre montañas, y las aldeas, medio ocultas entre los bosquecillos de naranjos y olivos de largas ramas, están cerradas y sin horizonte. La Alpujarra oriental, que se inclina hacia Almería más que hacia Granada, es más abierta. Ugíjar, con su valle de álamos y sus rojos farallones, me pareció un lugar encantador. Hacia el norte pude ver, a lo largo del flanco de Sierra Nevada, una hilera de aldeas rodeadas de bosques de olivos y árboles frutales».



Brenan quedaría cautivo por Yegen, aldea que describe como «pobre, elevada sobre el mar, con un panorama inmenso a su frente. Sus

casas grises en forma cúbica de un mellado estilo Corbusier, en rápido descenso por la ladera de la colina y pegadas una a otra, con sus techos de greda, planos y sus pequeñas chimeneas humeantes sugerían algo construido por insectos. Contaba asimismo, con abundancia de agua, que fluía a lo largo de la ladera por acequias de riego y descendía a veces a través de las calles y movía un par de molinos». Sobre su casa escribiría: «... de forma irregular e incoherente, flanqueada por dos casas más pequeñas, e incluía unas nueve habitaciones en la primera planta, así como dos espaciales azoteas o áticos habitables. La planta baja, que se reservaba para el dueño, se utilizaba para almacenes y establos».

Incapaz de encontrar satisfacción alguna en las profesiones rutinarias,

**«Mis dos encuentros con García Lorca fueron tan insignificantes que solamente tengo un vago recuerdo de ellos. Pero cuando años después, leí su «Romancero gitano» sentí cuán impregnados estaban esos poemas de la Granada de aquellos días».**



Un personaje importante en la biografía de Gerald Brenan es su tía-abuela Addie, a la que llamaba *Tiz*, que es la palabra serbia para tía, «*porque después de mi regreso de los Balcanes, en 1912, había usado nombres en clave para mis parientes en la correspondencia con Hope*»



se transforma con las lecturas poéticas. El disfrute de la literatura, el aislamiento, y hasta la necesidad de procurarse un sustento económico, le inclinaron finalmente por la literatura. La permanencia de Gerald Brenan en La Alpujarra, sus viajes a Granada, Málaga..., la observación de gentes y costumbres dieron como frutos literarios importantes obras. Entre 1932 y 1975, publicaría un total de once títulos, cinco de ellos sobre asuntos españoles: «*La literatura del pueblo español*», está considerada por el poeta Gabriel Ferrater como «la mejor historia de la literatura»; «*Al Sur de Granada*», ha alimentado, en todo el mundo, una legión de silenciosos enamorados de una porción mítica de España, que se convierte en aventura vital... Particularmente notoria es «*La faz de España*», una visión lúcida, entrañable, desgarradora de los años cincuenta. Es un libro de viajes por la España de la posguerra, en pleno franquismo duro. El escritor investigaría hasta localizar los «barrancos» de Víznar, donde enterraron a Federico García Lorca, asesinado por los

rebeldes, en los primeros días de la Guerra Civil: «*Mis dos encuentros con García Lorca fueron tan insignificantes que solamente tengo un vago recuerdo de ellos. Pero cuando años después, leí su «Romancero gitano» sentí cuán impregnados estaban esos poemas de la Granada de aquellos días*».



En «*El laberinto español*», Brenan analiza con brillantez y minuciosidad los antecedentes y causas de la guerra civil española. Vivió la realidad española, dedicado al estudio de sus gentes y completó su información, en los años siguientes a la gran tragedia española, en la Biblioteca del Museo Británico. Sus análisis histórico, económico y social, son una excelente iniciación al problema de España, como admirable síntesis de su historia en la primera mitad de nuestra centuria.

Brenan volvería a instalarse en España, no muy lejos de su querida Alpujarra. Elegiría Alhaurín, en Má-

laga, bastantes años después de concluida la Guerra Civil. Allí, conocido como don Geraldo, continuaría con su gran pasión: España y los españoles, intentando desentrañar el alma de un pueblo que le resultaba fascinante por misterioso, arrebataador por sencillo. Indagó en la cultura popular, en sus expresiones de cante: recogió –siguió– un trabajo empezado décadas antes: las coplas del pueblo, sus expresiones más profundas.

Su último título, su obra póstuma, es una antología de coplas populares alpujarreñas. Hay referencias en varios de sus libros. En la «*Memoria personal*» se puede leer: «*Si vivo lo suficiente espero terminar una breve antología de coplas populares españolas (...) Con ello creo que podré dar por terminada mi tarea de escritor*». La investigación y recopilación las inició a mediados de los años cuarenta. Fue un trabajo dilatado en el tiempo, un tanto laberíntico, que finalmente no pudo concluir. Ahora, con los manuscritos de Brenan, se ha preparado un volumen que recoge poco más de mil cien coplas: «*Gerald Brenan y la lírica popular. Anotaciones a una obra inédita*».

Gerald Brenan, don Geraldo, que también viviera un tiempo en Churriana, falleció en Alhaurín, en plena Hoya de Málaga, en 1987. Tenía noventa y tres años. Antes de su regreso final a España, estaría ingresado en un asilo para ancianos de Londres. Las autoridades españolas realizaron gestiones para rescatarlo, devolverle a su tierra, a su espacio mítico donde escribió y nos describió con todo su interés, con el máximo empeño en entender y comprender el modo de vida español. Su cuerpo no está enterrado: en plenitud de facultades mentales, respondiendo a su coherencia personal, dispuso que su cuerpo fuera trasladado al Hospital provincial de Málaga.



Gabriel Argumánez

# LIBRERIA GABRIEL MOLINA

TRAVESIA DEL ARENAL, 1  
MADRID TELF. 366 44 43

## LIBRERIA GENERAL Y ANTICUARIA

Estamos especialmente dedicados a  
publicaciones en ediciones de

BIBLIOFILO, BELLAS ARTES  
CERVANTES, HISTORIAS LOCALES  
TEMAS MADRILEÑOS, VIAJES

Siempre somos compradores de libros  
en bellas ediciones  
tanto antiguas como modernas

*Casa fundada en 1864*

LIBRERIAS

# CERVANTES Y CANUDA DE

**Santiago Mallafré Gou**

Talleres,82 CANUDA, 4  
Teléf. 3019676 (C.P. 08002) Teléf. 3023831



BARCELONA

SOLICITE NUESTRO CATALOGO ANUAL DE LIBROS  
ANTIGUOS, MODERNOS, RAROS Y CURIOSOS



# GUILLERMO BLAZQUEZ

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Claudio Moyano, 7 ☆ 28014 MADRID

Teléfono: 420 08 13

LIBROS ANTIGUOS — VIAJES — AMERICA

TEMAS LOCALES — GRABADOS



LIBROS ILUSTRADOS

COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS



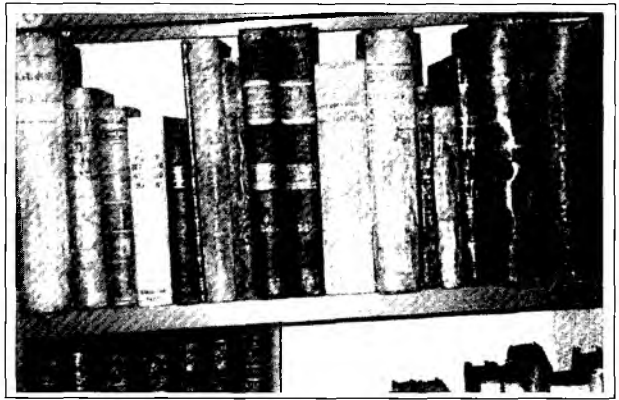
Libros Antiguos - Grabados  
Escalinata, 7. Tel.: 541 64 22  
28013 MADRID



Los fondos antiguos de la Universidad Complutense (Madrid)

## REPARTIDOS EN VEINTE DEPOSITOS

Los ciento treinta mil volúmenes que conforman el tesoro bibliográfico está en almacenes que no reúnen todas las condiciones de conservación



La colección de fondos bibliográficos antiguos, de la Universidad Complutense de Madrid, conformada por unos ciento treinta mil volúmenes, está repartida en veinte depósitos distintos. Los ejemplares más valiosos están almacenados en un sótano de la calle Noviciado, número 3. La humedad, determinante de la conservación, no es excesiva; pero la variación de temperaturas (extremas en invierno y en verano) puede afectar gravemente a las cerca de mil joyas bibliográficas depositadas. La suerte del resto del fondo está en almacenes que no reúnen todas las condiciones, necesarias para una correcta conservación.

En la Facultad de Medicina, una inundación registrada hace unos años afectó a unos cuatro mil volúmenes antiguos; en la Facultad de Derecho, una plaga de hongos afecta a parte del fondo antiguo, según un informe de la Dirección de Bibliotecas de la Complutense. Marta Torres, responsable de la entidad, puso en conocimiento del Rectorado, hace más de un año, tan lamentables hechos. El Rectorado, ante la evidencia de los informes, ha destinado una partida de trescientos millones para rehabilitar y acondicionar parte del edificio situado en la calle Noviciado, número 3. Se pretende crear una gran biblioteca de

fondos antiguos, que sería la segunda en importancia de Madrid. La primera es, por supuesto, la Biblioteca Nacional.

Las obras deben iniciarse este año y concluir, en dieciséis meses, el próximo. El proyecto tiene previsto acondicionar las salas con regulación de temperatura, nuevo sistema de almacenaje (no en las estanterías en las que se encuentran ahora). La rehabilitación del edificio que almacena los fondos bibliográficos antiguos, se integra dentro de un proyecto futuro mucho más ambicioso: la futura construcción de un museo.

H. Ramos

## SALAMANCA, CONTRA EL TRASLADO DE UNA PARTE DEL ARCHIVO HISTORICO NACIONAL

La decisión del Consejo de Ministros de devolver a Cataluña los documentos de la Generalitat republicana, conservados en la sección de Guerra Civil del Archivo Histórico Nacional, con sede en Salamanca, ha levantado toda una oleada de protestas y manifestaciones, ha generado indignación al entenderse que es una medida política.

El traslado de una parte del Archivo pone en entredicho al grupo socialista en el Congreso de los Diputados, que siempre se ha opuesto al traslado de los documentos «por razones históricas». La posición de los socialistas estuvo abanderada por el diputado salmantino Jesús Caldera, que defendió contundentemente la permanencia del Archivo, en su integridad, en la ciudad del Tormes.

**La ciudad ha recibido con indignación y sorpresa la decisión política del Consejo de Ministros. Miles de salmantinos se manifestaron para pedir que el archivo se mantenga íntegro en su actual sede**

La confirmación del traslado ha sido expresada por la misma ministra de Cultura, que aseguró «*se va a resolver con la suficiente delicadeza para instrumentalizarlo jurídicamente y garantizar que pueda seguirse investigando en Salamanca la documentación de Cataluña, mediante microfilmaciones*».

Ante la probable devolución del Archivo, el alcalde socialista de Salamanca, Jesús Málaga, calificó la postura del Gobierno de Cataluña de «*peregrina*» y recordó que los últimos ministros de Cultura, entre ellos el catalán Solé Tura, se opusieron al

traslado por razones históricas y de investigación.

La decisión ha generado todo un rosario de peticiones de devolución. Así, más de un aragonés ha pedido ya el traslado del Archivo de la Corona de Aragón, que tiene su sede en Barcelona, a tierras mañás. (Amplia información en el próximo número de NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS).



Hermógenes Ramos



## Reflexiones sobre el mercado actual del Libro Antiguo

### Aunque

consciente de mi corta experiencia dentro del mundo del libro antiguo, me he permitido reflejar en esta revista una serie de aspectos que, de alguna manera, me ocupan y que a través de conversaciones con otros colegas, surgen como motivo de preocupación generalizada.

Quien de los que nos encontramos atrapados por este «delicioso veneno», tanto particulares como libreros, no hemos comentado alguna vez frases como: «NO SALE NADA», «SE VENDE POCO», «¡QUÉ PRECIOS!», «NO SE VEN PIEZAS»...

Con tales premisas se podría pensar que este sector se encuentra en crisis y algo de eso habrá. Pero me gustaría, antes de entrar a analizar el asunto, exponer una serie de datos que sirvan como base de los comentarios que posteriormente pudieran desarrollarse.

	Actuales	1984	Aprox.
LIBREROS NACIONALES	230	180	+ 30%
LIBREROS (NO MADRID NI BARCELONA)	94	56	+ 100%
LIBREROS (MADRID)	68	51	+ 33%
LIBREROS (BARCELONA)	68	63	+ 8%

\*Datos aproximados. Directorio Ibérico (Amuravi)

Resulta sorprendente que, durante el período que en nuestro país se ha producido una elevada reducción en número de empresas, nuestro sector ha crecido, en teoría, un treinta por ciento. Se puede observar que Madrid se

ajusta perfectamente a la media nacional, mientras que Barcelona sufre un ligero estancamiento. Indagando un poco más, se concluye que el motor de tan espectacular incremento se debe a los «libreros de provincias».

### «NO SALE NADA»

En realidad, hay un gran fondo de verdad; y en ello, influyen los siguientes factores:

- a/ Mayor nivel cultural de las personas a cuyo poder llegan libros antiguos.
- b/ Mayor nivel de vida.
- c/ Mayor número de libreros
- d/ mayor número de anticuarios, almonedas y aficionados.

e/ Demanda masiva, en la última década, de las Instituciones, con la consiguiente imposibilidad de retorno (circulación de libros).

f/ Nula opción a comprar en instituciones conventuales y monásticas.

Como se puede apreciar, el material está ahí; pero, efectivamente, sale menos al mercado y el que lo hace, se reparte (sin la menor duda). Esta situación nos aboca irremediabilmente a manejar libro cada vez más moderno.

### «SE VENDE POCO»

Quizá sea este el aspecto en que me encuentre en mayor disconformidad con todos los planteados. Mi opinión es que se han modificado los hábitos del comprador; pues la visita a librerías, en especial en grandes ciudades, se ha





**En las ferias, diferentes vendedores aprovechan para ofrecer su mercancía. En este caso, papeles de guardas fabricados a mano**

convertido en una operación incómoda y pensemos que, entre Madrid y Barcelona, congregan probablemente las dos terceras partes del sector. Claramente se está evolucionando hacia otros canales de venta, como son:

g/ Catálogos.- Constituyen el modo fundamental de operar en la actualidad, en especial para librerías provinciales. Mediante este sistema, ha cambiado el papel que, en gran medida, ejercían éstos, en esencia detectores y suministradores de material para librerías capitales.

h/ Ferias.- Medio tradicional de venta, que permite exponer material diverso en función de la importancia de la misma y lo que es más importante, el captar potenciales clientes a quienes hacer llegar catálogos. La proliferación de ferias, nacionales e internacionales, habla por sí sola.

Se vende sin duda alguna, pero es seguro que el producto de las ventas queda más repartido por aquello de que «somos más a vender y casi los mismos a comprar».

### «¿QUÉ PRECIOS!»

Este apartado es el más complejo de analizar. Cuántas dudas nos asaltan a la hora de comprar y ¿cómo no al fijar los precios de venta!

¿Cuales son nuestras guías? Pues diría que, fundamentalmente, cinco:

i/ Precio pagado.

j/ Precio personal de la obra.

k/ Consultar Palau, Brunet, Heredia, Salvá...

l/ Consultar catálogos actualizados, tanto nacionales como internacionales.

m/ Consultar nuestra cuenta corriente y comprobar el grado de necesidad de liquidez.

Los aspectos anteriores, aunque importantes, no son definitivos; pues nos encontramos inmersos en cómo funciona el regulador oferta-demanda, cuestión relevante y digna de contemplar.

revisemos los parámetros que actúan sobre la oferta:

n/ Particulares vendedores: mayor nivel cultural, mayor nivel de vida, mayor conocimiento del valor del género que disponen y mayor dispersión en el futuro de bibliotecas. Son factores que implican una menor oferta y a un mayor precio: ENCARECIMIENTO PARA EL LIBRERO EN LA COMPRA.

o/ Libreros: mayor número, así como incremento de ferias y catálogos, supone una mayor oferta: ABARATAMIENTO PARA EL COMPRADOR.

p/ Salas de subastas, anticuarios, almonedas y aficionados: son sin duda fuentes de donde nos nutrimos parcialmente, aunque dado que su número también ha aumentado espectacularmente y disponen cada vez de más y mejor información y de más libreros con los que negociar, consiguen lícitamente mejores rentabilidades para sus negocios: ENCARECIMIENTO PARA EL LIBRERO EN LA COMPRA.

Le toca ahora el turno a la demanda:

r/ Particulares compradores: mayor nivel cultural y mayor nivel de vida deberían suponer un aumento de clientes potenciales en el futuro. Cumplida esta premisa, el sector debería favorecerse, aunque el efecto quedaría contrarrestado por el producido en el citado apartado o.

s/ Libreros: partiendo de la base de que los mayores compradores de libros somos los libreros, está claro que el aumento del número ha producido un incremento de la demanda considerable. Ello unido a que los libreros nos hemos convertido en los primeros coleccionistas de determinados temas, supone un efecto multiplicador sobre la demanda: ENCARECIMIENTO PARA EL LIBRERO EN LA COMPRA.

t/ Instituciones: en épocas de disponibilidad presupuestaria, suponen un motor en la demanda; aunque dado que retiran el producto del mercado, no ocurre así con los particulares, afectan a la futura oferta. Se produce, por tanto, un doble efecto. En la situación actual, la demanda ha caído notablemente: ABARATAMIENTO PARA EL COMPRADOR.

u/ Período de crisis: ha situado el precio de los libros en el lugar que le corresponde. Sin duda alguna ha contrarrestado la inflación galopante que sufrió el mercado en la etapa anterior, motivada por la euforia económica y por la gran demanda institucional: ABARATAMIENTO PARA EL COMPRADOR.

### CONCLUSIONES

Observando los apartados relativos a la oferta-demanda, acordaremos que el denominador común de nuestra realidad pasa por un «encarecimiento para el librero en la compra y un abaratamiento para el comprador».

Este doble efecto, nada beneficioso para el librero, nos lleva a concluir que, necesariamente, los márgenes comerciales deben ser menores que en el pasado. Estamos, curiosamente, ante un negocio floreciente, en cuanto a empresas se refiere, pero cada vez menos rentable.

Una vez llegado a este punto, surgen inevitables cuestiones tales como: ¿Qué va a pasar aquí?, ¿Hacia dónde vamos?, ¿Qué futuro nos espera?

Me gustaría dejar, en este preciso punto, las líneas que han ocupado mi tiempo, dado que las preguntas planteadas me harían ser muy extenso y quizá sería más útil que conocer mi particular punto de vista, que todas o alguna de las Asociaciones de Libreros organizara una jornada de estudios que permitiera un enriquecimiento en las conclusiones. Seguro que serían interesantes.

**Nicolás Poyato**  
Librería La Candela (Murcia)

## Lote de grabados ORIGINALES

Pruebas de artista de José Luis (Ric)

<b>Sevilla. Torre del Oro</b>	
Papel: 38,5 X 28,5 . Estampa: 27 X 15,5	8.000.- pts
<b>Vallecas bulevar (1)</b>	
Papel: 49 X 35. Estampa: 36 X 27	10.000.- pts
<b>Vallecas bulevar (2)</b>	
Papel: 49 X 37. Estampa: 36 X 27	10.000.- pts
<b>Atocha, Estación. ( 1)</b>	
Papel: 52 X 37,5. Estampa: 22 X 15	8.000.- pts
<b>Atocha, Estación. ( 2)</b>	
Papel: 54 X 38. Estampa: 35,5 X 24,5	8.000.- pts
<b>Estación de Sevilla</b>	
Papel: 47 X 36. Estampa: 35 X 24,5	8.000.- pts
<b>Bodegón</b>	
Papel: 38,5 X 24,5. Estampa: 19,5 X 14,5	5.000.- pts
<b>Vallecas. Ayuntamiento</b>	
Papel: 56 X 38. Estampa: 34 X 24,5.	7.000.- pts
<b>Estación de Delicias</b>	
Papel: 54,5 X 38. Estampa: 35 X 24	8.000.- pts
<b>Setas (1)</b>	
Papel: 38 X 28. Estampa: 22,5 X 16,5	7.000.- pts
<b>Setas (2)</b>	
Papel: 38 X 28. Estampa: 22,5 X 16,5	7.000.- pts
<b>La Rábida (monasterio)</b>	
Papel: 38,5 X 28,5. Estampa: 26 X 16,5	8.000.- pts
<b>Sevilla. Plaza de América (color)</b>	
Papel: 38 X 28. Estampa: 33 X 15 cms.	10.000.- pts
<b>Madrid. Puerta de Alcalá</b>	
Papel: 28 X 15,5. Estampa: 19,5 X 7.	4.500.- pts
<b>Madrid. Casa de Campo</b>	
Papel: 26 X 15,5. Estampa: 19,5 X 7	4.500.- pts

**Precio del lote: 113.000.- pts**

**Pedidos a:**  
**NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS**  
**C/ Pedro Barreda, 16. Patio Derecha**  
**28039 MADRID**  
**Tfno. y fax: 91/ 554.58.82**

**FERNANDO DURAN**

**LIBROS  
ARCHIVOS  
COLECCIONES**

*Subastas de  
las mejores  
colecciones,  
ejemplares  
antiguos,  
libros raros,  
manuscritos y  
documentos  
autógrafos.*



*Consúltenos, nuestros  
expertos valorarán  
sin compromiso su  
biblioteca o archivo.  
Solicítenos el Catálogo.*



**FERNANDO DURAN**

*Lagasca, 7 - 1º Izq. - 28001 Madrid  
Tel: 577 85 42 - Fax: 577 51 44*





La Biblioteca Manuel Blas Carbonell es la primera privada de la Comunidad Valenciana, incluida en el inventario general del Patrimonio Histórico español; y la única privada, disponible por ordenador, por las becas de la Diputación de Alicante, Instituto Juan Gil-Albert, Ayuntamiento de Xàbia y Consejería de Cultura.

## Manuel Bas Carbonell

**L**IBRIS, asociación de librerías de viejo, ha distinguido a Manuel Bas Carbonell como «Bibliófilo Predilecto», en reconocimiento de su extensa labor cultural, que incluye el conocimiento de su extensa biblioteca conformada por más de veinte mil libros de temática valenciana, de los siglos XV al XIX.

Manuel Bas Carbonell está considerado como uno de los grandes conocedores de los libros antiguos de la Comunidad Valenciana. Ha sido comisario de numerosas exposiciones, como «Valencia en los libros de viaje», promovida por la corporación municipal; director de colecciones bibliográficas como «Así nos vieron», «Els nostres classics» y «9 de Octubre». Es presidente de la Sociedad Bibliográfica valenciana «Gerònima Galés», miembro de la «Gutenberg-Gesellschaft», de Mainz (Alemania) y director de la revista «Bibliofilia Antigua».

Libris, colectivo que agrupa a más de cuarenta librerías anticuarias, realiza desde hace siete una importante labor de difusión de la bibliografía a través de ferias. Iniciaron la de Madrid, en otoño, y actualmente también

colaboran en la de Las Palmas de Gran Canaria. Este año ultiman su participación en la primera feria de libro antiguo de Zaragoza.

La Biblioteca Manuel Blas Carbonell es la primera privada de la Comunidad Valenciana, incluida en el inventario general del Patrimonio Histórico español; y la única privada, disponible por ordenador, por las becas de la Diputación de Alicante, Instituto Juan Gil-Albert, Ayuntamiento de Xàbia y Consejería de Cultura. Antoni Espinos i Quero catalogó exhaustivamente los fondos antiguos, hasta 1799. La recopilación fue editada por el Ayuntamiento de Xàbia, con prólogo de Mercedes Dexeus. Francisco Reus Boyd-Swan y Bartolomé Bas Segarra hicieron el catálogo de los fondos del teatro valenciano (1.537 fichas).

En el primer catálogo, de trescientas treinta y dos páginas, se encuentran obras como «Nuevo arte de Cocina», Barcelona 1767, de Juan Altamiras; «Discurso de la calidad de Notario y Procurador», Valencia 1636, de Silvestro Blanco; «Crónica de los moros de España», Valencia 1618, de Jaime Bleda; «Arte de medir

tierras», Valencia 1674, de Andrés Dávila i Heredia...

Manuel Bas, que tiene tres libros publicados y otros dos en prensa sobre Roque Chabas, ha prologado once libros y ha editado veinte estudios históricos o bibliográficos: «El premio es muy importante para mí y para mi trabajo. Mi relación con los librerías ha sido intensa, porque mi universidad han sido las librerías y las tras-tiendas, un aula de conocimiento».

Miguel Madrid, presidente de Libris, explicó «la extrema importancia de los fondos bibliográfico de la Biblioteca Manuel Bas, un hombre que incondicionalmente ha puesto su vida al servicio del libro, del grabado histórico y de históricas encuadernaciones».

Antonio Lorenzo, presidente del Gremio de Librerías de Lance de Valencia, se manifestó sobre la importancia de la figura de Manuel Bas «por la labor de difusión que realiza. Con su trabajo se destierra la figura del bibliófilo que esconde su obra».

Texto y fotos: **Diego Martín**

«Con su trabajo se destierra la figura del bibliófilo que esconde su obra»



# XIX FERIA DEL LIBRO ANTIGUO Y DE OCASION DE MADRID

**E**N el madrileño Paseo de Recoletos, entre el 5 y el 21 de mayo, se celebra la décimo novena edición de la Feria del Libro Antiguo y Ocasión. Este año, la convocatoria recupera sus fechas habituales, de siempre, al concluir la excepcional muestra escultórica de Fernando Botero. Participan hasta un total de cuarenta y cinco libreros, provenientes de todas las comunidades del estado español que ofertan hasta medio millón de ejemplares: manuscritos, incunables, góticos, raros, manuales, de Viaje, calendarios, ediciones agotadas, fondo editorial, Medicina, arte, Caza, Arquitectura... todo el material abarca desde el siglo XV hasta nuestros días,

**Participan hasta un total de cuarenta y cinco libreros, provenientes de todas las comunidades del estado español, que ofertan hasta medio millón de ejemplares: manuscritos, incunables, góticos, raros, manuales, de viaje, calendarios...**

en un inmenso escaparate abierto prácticamente todo el día.

Los organizadores de la Feria este año, en el facsímil que ofertan al público, han «aparcado» los títulos de contenido madrileño-costumbrista. Editan una obra considerada rara: «El duende crítico de Madrid» (Madrid, 1844), de fray Freire de Silva, seudónimo que esconde a un recopilador anónimo que, en forma de libro, reunió todos los manuscritos, hechos por distintos copistas en los siglos XVIII y XIX, que circulaban en la villa y corte. José Fernández Berchi, presidente de la Feria, dice para Noticias Bibliográficas: «Este libro, en su tiempo, tuvo un gran interés político y

*social, por su tono hipercrítico. Hoy día tiene también un gran interés porque desde entonces no se había editado. Es un libro raro, muy ilustrado, que difícilmente se encuentra en el mercado».*

El pregón de la Feria que, con buen criterio, no da a conocer hasta el mismo día de la inauguración, este año corre a cargo de Luis Antonio de Villena, novelista, poeta y crítico literario, habitual colaborador en las páginas de la Prensa. Villena, con su habitual tono, ofrecerá una maravillosa pieza de alabanza al libro, en su mejor concepción librera o creativa.

El cartel de la Feria es de concepción clásica: un óleo de la Escuela Flamenca del siglo XVIII, con motivos de libros, que forma parte de la actual colección que se expone en el Museo Thissen Bornemisza.

Este año, por razones difíciles de





explicar, hay una gran demanda de autores de las llamadas generaciones del 98 y 27. La Feria del Libro Antiguo y de Ocasión de Madrid tiene un amplísimo surtido de títulos y autores de estas dos generaciones únicas de escritores, incluidas obras en primera edición.

Pero la oferta no se limita a finales del XIX o inicios del XX. En el recorrido —se recomienda tener mucha paciencia y saber buscar— por las cuarenta y cinco casetas hay todo tipo de obras y autores: *«Todos los libreros participantes —añade Fernández Berchi— guardan sus cosas para la Feria. Es un material que se tiene en las tiendas, en los almacenes y que es muy vendible; pero se reserva para estos días de mayo. La nuestra es una Feria que admite todo tipo de libros, incluido el fondo editorial agotado; y sigue siendo la mejor feria de España,*

*sin desmerecer otras o algunas que están naciendo».*

La participación de libreros es otra de las cuestiones de la Feria. Son muchos los libreros asistentes y muchos los que están en «lista de espera»: *«Hay una lista —concluye Fernández Berchi— tremenda y no se producen bajas. Estoy agobiado, porque me gustaría que participaran todos. Y no tenemos más espacio que el que nos cede el Ayuntamiento».*

El surtido de la décimonovena Feria del Libro Antiguo y de Ocasión de Madrid es variadísimo: obras, sueltas y completas, de Julio Verne, un autor de gran interés para todos los públicos; novelas, en todo tipo de formato, de Benito Pérez Galdós; manuales, muy prácticos, de los más extraños oficios; incunables, no muchos, sólo para fanáticos; apreciados textos de Caza; recomendables libros de Co-

El Paseo de Recoletos es el cauce de una riada de miles de personas que tienen un magnífico escaparate, donde elegir entre medio millón de ejemplares



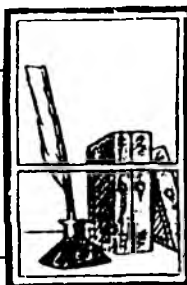
cina, que el arte Cisoria despierta no sólo el apetito; Quijotes, que los coleccionistas están a la que salta; obras completas de Quevedo, incluida la traducción que hiciera de los poemas eróticos del poeta romano Marcial; diversas enciclopedias de la naturaleza, con vistosas fotografías; álbumes de antiguas fotos, muy demandadas... Todo un conjunto de obras para todos los gustos, para todos los público (también los mayores).

La Feria del Libro Antiguo y de Ocasión de Madrid siempre ha tenido la particularidad de unos personajes ambulantes, presentes en el Paseo de Recoletos: los vendedores de su propia obra, autoeditada por los más diversos métodos.

Sería recomendable que la organización potenciara su presencia (el pasado año no se les vio). Añaden un poco de salpimenta, sin molestar o resultar ser peligrosa competencia. El Canario, con sus poemarios; o cualquier poeta anónimo, de los que vende su obra a veinte duros, son nota colorista a la que no habría que renunciar. Y los municipales a otros quehaceres, menos poéticos.



Esteban Zapata



# LIBRIS

Asociación de Libreros de Viejo

## Relación de Asociados

**Librería Amuravi**

Apartado de Correos 41. 19080 Guadalajara

**Librería Argileto**

Mayor, 40 (entrepanta). 28013 Madrid

**El Asilo del Libro**

Corretgería, 34. 46001 Valencia

**Auca Libres**

Hospital, 14. 46001 Valencia

**Librería Boulandier**

Juan de Ajuriaguerra, 52. 48009 Bilbao

**El Cafetal**

Cantón de la Soledad, 5. 01001 Vitoria

**Librería La Candela**

Avda. de los Pinos, 9. 30009 Murcia

**Librería El Cárabo**

Plaza Virgen de la Paz, 6. 46001 Valencia

**Librería Carranza**

Carranza, 8. 28004 Madrid

**Librería Castro**

Aribau, 60. 08011 Barcelona

**Librería J. Cintas**

Bretón de los Herreros, 20. 28003 Madrid

**Librería Clio**

León 18. 28014 Madrid

**Librería Cortés**

Pablo Picasso, 49 (Urb. Felipe II)

28200 El Escorial (Madrid)

**Librería Dédalus**

Marqués de Toca, 12. 28012 Madrid

**Librería EyP**

Norte, 23. Bajo D. 28015 Madrid

**Librería La Ele**

Rech, 17. 08420 Canovelles (Barcelona)

**Librería El Filobiblión**

Cruz Verde, 14. 28004 Madrid

**García Prieto Libros**

Alcalá, 123. 28009 Madrid

**Librería Jiménez**

Mayor, 66. 28013 Madrid

**Librería La Idea**

Estamañería Vieja, 11

46001 Valencia

**Librería Laia**

Hospital, 14. 46001 Valencia

**Librería de Lance**

Zabalbide, 5. 48006 Bilbao

**Librería Macondo**

Ferraz, 34. 28008 Madrid

**Libros Madrid**

San León. 7. 28011 Madrid

**Libros Manuel del Pino**

Apdo. Correos 96055. 08080 Barcelona

**Librería Margarita de Dios**

Conde de Aranda, 6. 28001 Madrid

**Antonio Mateos**

Salinas, 2. 29015 Málaga

**Librería Mio Cid**

Apartado de Correos 46228.

28080 Madrid

**Librería París-Valencia**

Pelayo, 7

46007 Valencia

**Rangel Libros**

Bot, 4. 08002 Barcelona

**Librería Renacimiento**

Mateos Gago, 27. 41004 Sevilla

**Romo Libros**

Carnero, 19. 28005 Madrid

**Librería Rumaiquiya**

Feria, 21. 41003 Sevilla

**Librería Ruzafa**

Sevilla, 19 46006 Valencia

**Librería Sánchez**

Roger de Flor, 270. 08025 Barcelona

**Librería Sandoval Serra**

Baños Nuevos, 19. 08002 Barcelona

**Librería Sekhmet**

Siervas de Jesús, 20. 01001 Vitoria-Gazteiz

**Librería Ultonia**

Apartado de Correos 624. 17080 Gerona

**Librería Violán**

Plaça del Rei, 1. 08002 Barcelona

**Librería Vitorio**

Carlos Arniches, 30. 28005 Madrid

**LIBRIS** se fundó en 1988 y cuenta en la actualidad con 40 libreros en toda España. Desde 1989, en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid, organizamos la Feria de Otoño del Libro Viejo y Antiguo durante la primera quincena de octubre, en el paseo de Recoletos. Cada año editamos un libro no venal de tema bibliográfico. También en colaboración con el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria, en la casa-museo Pérez Galdós, celebramos, desde 1994, la Muestra del Libro Antiguo. Asimismo, en colaboración con el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, realizamos la Feria del Libro Antiguo, durante las dos primeras semanas de junio. Si desean recibir nuestros catálogos, los pueden solicitar individualmente.

**LIBRIS. Apartado de Correos núm. 156336 - 28080 MADRID. Teléfonos: 442 61 96 - 518 02 35 - 435 78 76**

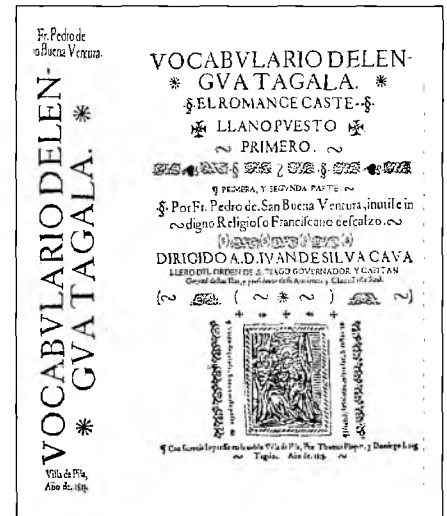


## Raíces tagalas

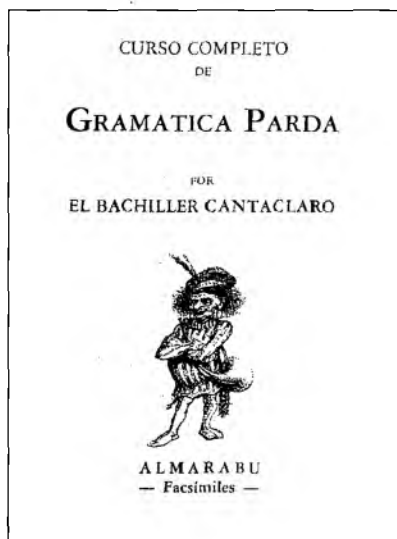
EL «Vocabulario de la lengua tagala», de Pedro de San Buenaventura, impreso en Pila (Filipinas) en 1613, es una joya de la literatura hispanofilipina: su rareza hace que figure entre el escasísimo número de incunables filipinos (obras impresas en Filipinas entre los años 1593 y 1643), de los que aún se conservan ejemplares; y es el primer vocabulario de una lengua filipina impreso por misioneros españoles.

El «vocabulario...» es una obra voluminosa. En sus 707 páginas se encuentran hasta 16.350 entradas o voces, en la primera parte; y otras 14.500 en la segunda. No es de extrañar, por tanto, que su autor se queje en la dedicatoria: *«Este vocabulario me ha costado muchísimo, porque habiéndole yo comenzado, aburrido del mucho trabajo y del pensar el que me había de costar acabarlo, le puse perpetuo silencio, más considerando mis innumerables obligaciones, volví sobre mí y determiné proseguirlo y sacarlo a luz sólo por Dios y por vos...»* La obra es de gran interés también para el estudio del origen de la Imprenta en Filipinas, que se asentó a principios del siglo XVII. El padre Francisco Blancas de San José, poco satisfecho con los resultados obtenidos por la xilografía, explicó a un chino cristiano, llamado Juan de Vera, las características y funcionamiento de la imprenta de tipos móviles. Este *«mandó grabar las matrices de los tipos, hizo fundición de éstos y dispuso todo lo demás, hasta lograr todo lo necesario para «salir con imprenta»; LA CREO; NO LA INTRODUJO»*. El «Vocabulario...» de Pedro de San Buenaventura es una de las primeras obras impresas en Filipinas por medio de tipos móviles. Eso explica sus evidentes, pero comprensibles deficiencias tipográficas.

H. Ramos



«Vocabulario de lengua tagala», primera y segunda parte, de Pedro de San Buenaventura, inútil e indigno religioso franciscano descalzo... Librerías París-Valencia. Valencia, 1994. Copia facsimilar, al 88 por ciento de su tamaño, del original conservado en el Archivo Franciscano Ibero-Oriental, de Madrid, con reconstrucción de sus desperfectos más notorios a la vista, de una copia del ejemplar conservado en el British Museum. PVP: 7.000.- pts.



«Curso completo de Gramática parada...», por el bachiller Cantaclaro. Publicala D. Ramón Soler. Madrid, 1865. Librería de la viuda e hijos de don José Cuesta. Facsímil impreso en los talleres del célebre impresor J.M. Furones. Olle-ro y Ramos, Editores, S.L. Madrid, 1995.

## Las sabias recomendaciones del bachiller Cantaclaro

EL bachiller Cantaclaro, experto en «sablazos» y otros «bodoques» propios de vividores, nunca imaginó que su original, el de Madrid de 1865, en estos finales de siglo e inicios de tercer milenio, sería cuasi un objeto de devoción y reproducción facsimilar. Porque, en los últimos tiempos, varias han sido las ediciones puestas a la venta, que recogen su «Curso completo de GRAMÁTICA PARADA, dividido en quince lecciones, en las que se dan reglas fijas para que cualquiera pueda vivir sin tener necesidad de trabajar».

La obra que reseñamos es la última edición de Almarabú, al cuidado de Virtudes Fernández, que tiene en este título a un «clásico» de sus facsímiles. Incluye diferentes viñetas decimonónicas, de corte grotesco: en la amarilla contraportada, figura un extraño bufón, enigmáticamente llamado «El Cipriano» (¿?).

La obra responde al título: es un compendio de artes y maneras de vivir sin dar un palo al agua, de alimentarse de la sopa boba, de vestirse por los pies (ajenos). Está dedicada «a los ilustrísimos, sapientísimos y sutilísimos señores desocupados e industriosos paseantes en corte...». La lección tercera, de la primera parte, trata de «los que comen, beben, visten, calzan, se pasean y divierten con lujo y ostentación a costa del prójimo». Las sucesivas lecciones... fácil de imaginar.

Gabriel Argumániz



Especialistas en  
Americana e Ibérica

BUSCO:

- 1.- "Historia General de la Piratería", de Angeles Macía de Ros. Barcelona, Keops, 1950
- 2.- "El Corso Marítimo", de José Ascárraga y Bustamante. Madrid, 1950
- 3.- "Anales de Aragón", Zaragoza, 1610. Vols. 1 y 5. Autor: Zurita
- 4.- LIBROS SOBRE PIRATERIA en cualquier idioma y de cualquier época
- 5.- Primeras y tempranas ediciones de SOR JUANA INES DE LA CRUZ

**LIBRERIA DE ANTAÑO**  
**Sánchez de Bustamante, 1876**  
**1425 BUENOS AIRES (ARGENTINA)**

Teléfono: (541) 822 71 78

Fax: (541) 445 61 26 ó (541) 805 89 78

## LIBRERIA SANTIAGO



Libros antiguos,  
raros  
y curiosos

Solicite catálogo gratuito

c/Santiago, 9

Teléfono 5428279

28013 MADRID



**J.CINTAS**  
*LIBRERIA DE LANCE*

CATALOGO BIMESTRAL  
GRATUITO

COMPRAMOS LIBROS, REVISTAS,  
PERIODICOS, DOCUMENTOS, BARAJAS,  
POSTALES, CROMOS, LIBROS INFANTILES

BRETON DE LOS HERREROS, 20- 28003 MADRID (ESPAÑA)

Teléfono (91)4426196 - Fax 4426196

## LIBRERIA SANCHEZ

FUNDADA 1953



COMPRA-VENTA LIBROS ANTIGUOS

Visita a domicilio

Nos desplazamos a toda España

Roger de Flor, 270. 08025 BARCELONA

Teléfonos: 458 49 80 - 436 13 98.





**HOBBYHORSE BOOKS**  
Antiquarian Children's Books

CATALOG No. 25

P.O. Box 591 - Ho Ho Kus, NJ 07423 - U.S.A.  
Tel.: 201-327-4717 Fax: 201-327-7769

LA librería anticuaria norteamericana «Hobbyhorse Books», establecida en Nueva Jersey, especializada en libros infantiles, ha sacado su catálogo número 25, de cincuenta y dos páginas, incluida la cubierta, con ciento ochenta y siete autores y títulos. Las páginas centrales (cuatro) llevan singulares ilustraciones. Los precios de los libros oscilan entre los 75 y los 800 dólares. Destacan varios títulos de Charles Perrault, entre ellos «Contes des Fées», impresos por Firmin Didot, ilustrado con grabados de Adrien Godefroy, a partir de dibujos de Chasselat. París, Nepveu, 1810.



CUATROCIENTOS noventa y un autores, ordenados alfabéticamente, componen el grueso del catálogo número 14 (64 páginas, incluida la cubierta) de la Librería anticuaria Galgo, establecida en Grandas de

Salime (Asturias), a los que hay que añadir los capítulos «Documentos y Manuscritos» y «Mapas y cartas marinas». La edición del catálogo se ha limitado a mil cincuenta ejemplares numerados.



UN poema de Pablo Neruda, en la cubierta, abre el catálogo de 48 páginas (incluida cubierta), número 10 (1995), de la librería madrileña de viejo Berceo: «Librol hermoso, / libro, / mínimo bosque, /...». Ofrece, numerados del 1 al 400, títulos y autores variados, más una addenda numerada del 401 al 408. Entre los libros destacan: «Obras», de Francisco de Quevedo. Madrid, Sancha, 1791-94, en once tomos. (cuatrocientas cincuenta mil pesetas); «Obras completas», de Miguel de Unamuno. Madrid, Escélicer, 1966-71. Edición de Manuel García Blanco, en nueve tomos. (ciento veinticinco mil pesetas). El catálogo reproduce viñetas de la Ilustración

LIBRERIA Boulandier, de Bilbao (Euskadi), ha sacado su catálogo general número 14, correspondiente a Diciembre de 1994. Ofrece, numerados del 2 al 205 títulos y autores, más una addenda numerada del 2 al 18. Oferta desde un «Rinconete y Cortadillo», de Cervantes, Madrid, 1916. (ocho mil pesetas), a un «Tratado del cuidado y aprovechamiento de los montes y bosques...», de Duhamel de Monceau. Bilbao, 1893. Palau: 76617. (ciento cuarenta mil pesetas).



CATALOGO GENERAL Nº 14  
LIBRERIA BOULANDIER  
c/ Juan de Abalingorra, nº 52  
Tel. y Fax: 94 424 10 72  
48009 BILBAO  
DICIEMBRE, 1994

La librería se reserva el derecho a modificar los precios, pasados dos meses de la publicación del catálogo.

## LIBRERIA "MERCEDES"

Libros antiguos y de ocasión  
Riviera 2, 41004 Sevilla. Tf. y Fax 95-4215600

Nº 6. MÚSICA / TOROS / CAZA-PESCA  
VARIA DE ANTIGUOS / OBRAS COMPLETAS  
O ESCOGIDAS / OTROS  
Invierno 1994/95

LIBRERIA anticuaria Mercedes, de Sevilla, ha sacado su catálogo número 6 (invierno 1994-95). Completa hasta cuatrocientas treinta y seis ofertas: la número 425 es de «crisolines» y las 435 y 436 son lotes de libros. El catálogo se divide en los siguientes apartados: «Música: clásica-flamenco-danza-cancioneros», «Toros», «Caza-Pesca», «Varia de antiguos», «Obras completas o escogidas» y «Otros». Los anteriores catálogos estaban dedicados a Viajes, temas locales, Militares y marineros, Historia General y Arte.

N.B.

## Librería Fomento

(Próxima al palacio del Senado)

---

---

Libros Antiguos

---

---

### Horario:

Lunes-viernes: 18 á 20 horas.

Sábados: 11 á 14 horas y 17.30 á 20,30 horas.

C./ Fomento, 16 -28013 Madrid - Teléfono: 541 74 28

## Librería JIMENEZ

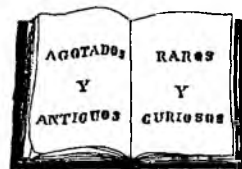
Fundada en 1968

DIRECTOR:

*Andrés Jiménez Díaz*

*ESPECIALIDAD EN:*  
**TODAS LAS MATERIAS  
Y EN PARTICULAR JURIDICAS**

Publicamos catálogo trimestral  
Correspondencia en cualquier idioma



### HORARIO:

De 10 a 13,30 y de 17 a 20 horas

CALLE MAYOR, 66

TELEF. 541 63 86 - 2013 MADRID

FAX 559 32 79

## JOSÉ PORRÚA

LIBRERO  
ANTICUARIO

LIBROS BELLOS Y RAROS  
MAPAS  
MANUSCRITOS  
GRABADOS



CEA BERMUDEZ, 10  
TELF. (341) 554 23 44 - 554 14 66 - Fax: 555 38 32  
28003 MADRID - ESPAÑA

## Paul Orssich

117 Munster Road  
Fulham  
LONDON SW6 6DH  
Tel: (0) 71 - 736 3869  
Fax: (0) 71 - 371 9886

---

Libros Antiguos relacionados con España  
y temas hispánicos

Viajes, Quijotes, Literatura  
en todos los idiomas

**Dos catálogos al año**

Mapas antiguos de todas partes



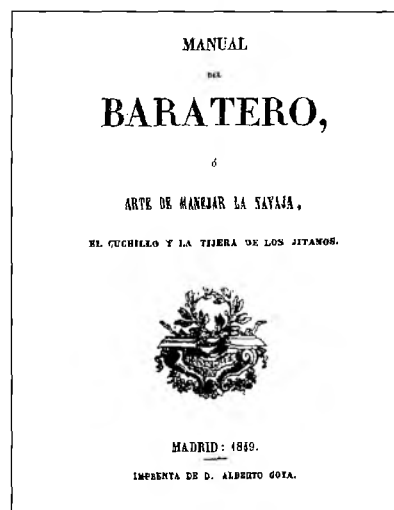
# MANUAL DEL BARATERO

## Arte de Manejar la Navaja

SE dice en el prólogo: «Cuando apareció por primera vez este librito —hace ahora ciento cuarenta y cinco años— el duelo era costumbre. Bárbara costumbre que legaron, paradójicamente, tiempos caballerescos. Su autor lo publicó bajo seudónimo y para que fuera útil a las gentecillas de navaja frente a los barateros —matones que sacan un impuesto forzoso en los círculos de los tahúres denominados garitos: «...Ya desnudé mi navaja: largué el coscón y el novato su parné».

Contra el duelo J.J. Rouseau dejó escrito: «Guardaos de confundir el nombre sagrado del honor con esa preocupación que pone todas las virtudes en la punta de una espada, y que sólo es propia para hacer valientes

infames. ¿En qué consiste esta preocupación? En la opinión más extravagante y bárbara que entró jamás en el espíritu humano, a saber, que los deberes de la sociedad se suplen con valor; que un hombre no es pícaro, bribón ni calumniador, y por el contrario es político, cortés, bien educado y humano cuando sabe batirse; que la mentira se trueca en verdad, en honradez la perfidia, y se hace laudable la infidelidad en el momento que se sostiene con el acero en la mano; que una afrenta queda reparada siempre bien por medio de una estocada; y que nunca se comete una sinrazón con un hombre con tal que se le mate». El facsímil, presentado en un formato de 119 X 83 milímetros, con una tirada



de quinientos ejemplares, encuadernado en guaflex, es una curiosidad a precio razonable: dos mil pesetas.

«Manual del baratero o Arte de manejar la navaja», facsímil del original de Madrid, Imprenta de D. Alberto Goya, 1849. Madrid, Heliodoro/ROAMAN, 1994. Edición: 500 ejemplares. Precio: 2.000 pesetas.

# LAS ARMAS DE DON QUIJOTE

FACSIMIL del original de Enrique de Leguina, barón de la Vega de Hoz, editado en Madrid en 1908, se presenta con un formato de 110 X 86 milímetros, cuajado con numerosas

ilustraciones de naipes, dividido en seis capítulos y dos comodines, quizá para hacer bueno la advertencia de la obra: *El autor y el editor de este libro no se reservan los derechos de propiedad literaria ni artística; pero ruegan a quien quiera reproducirlo que lo hagan primorosamente.*

El autor, en el primer capítulo ya se plantea la cuestión: anacronismos y errores de las antiguas obras de arte. La figura de don Quijote de la Mancha. Traje y armas con que se le vienen representando.

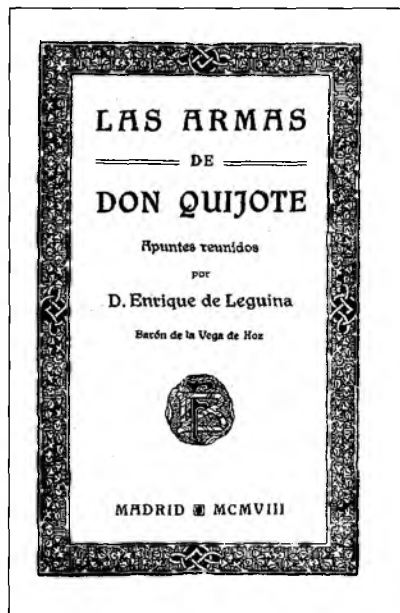
Lo que dice Cervantes. Las armas de los bisabuelos. La «extraña catadura» del hidalgo manchego. Todas estas cuestiones y muchas más, ilustradas con dibujos, las resuelve el autor, Enrique de Leguina, tras un concienzudo examen del texto cervantino. Y llega a las siguientes conclusiones: «Resumiendo las indicaciones expuestas, entendemos que la figura de Don Quijote debe ser representada con lo-

riga y falda, musleras y grebas de las que se empleaban a fines del siglo XV o principios del XVI, morrión de acero con ala estrecha y piezas de cartón añadidas, entre ellas la visera móvil, adarga de cuero en la primera salida y después rodela del siglo XVI; y como armas ofensivas, lanza de las distintas formas que quedan relacionadas y espada de lazo o taza de las usadas en el siglo XVII, pudiendo el artista escoger aquella que le parezca más acomodada a su propósito.

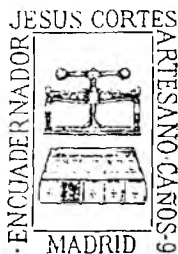
De este modo creemos que se evitarán los justificados cargos que se dirigen a algunos buenos pintores y escultores, que no citamos porque no es el intento de estos «apuntes» censurar las obras de ningún maestro».

N.B.

«LAS ARMAS DE DON QUIJOTE», facsímil del original de 1908, editado en Madrid. Madrid, 1994. Edición: 500 ejemplares. Precio: 2.000 pesetas.



*Encuadernaciones de Arte y Sencillas Antiguas y Modernas  
Especialista en Bibliofilia y Pergaminos Antiguos  
Restauración y todo tipo de estuches*



*Jesús Cortés*

*Caños del Peral, 9 • Tels.: (91) 547 00 27 – 542 15 36  
28013 Madrid*

## **LIBRERIA ULTONIA**

**Venta  
por  
catálogo**

Apartado 624  
Teléfono: (972) 20 13 14  
17080 GERONA

## **ANTONIO PERELLON CARDONA**



91/4454167  
(previa cita de 9 a 11)

Historia - regionalismo - viajes  
compro a altos precios  
Libros antiguos de Historia Natural, botánica, ciencias, atlas.

## **Librería del Prado**

COMPRA Y VENTA DE  
—LIBROS ANTIGUOS—  
AGOTADOS Y CURIOSOS

**ARCHIVOS, MANUSCRITOS, GRABADOS,  
DIBUJOS, CARTELES, TARJETAS POSTALES,  
—DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES—**

**CALLE DEL PRADO, 5  
TELEFONO 429 60 91**

**28014 MADRID**

### **«Manual del baratero»**

**o  
Arte de manejar la navaja**  
Facsimil del original de 1849 (Madrid)  
**Edición de 500 ejemplares**

Precio: 2.000 pesetas  
(más gastos de envío)

### **«Las armas de Don Quijote»**

Facsimil del original de 1908 (Madrid)  
**Edición de 500 ejemplares**

Precio: 2.000 pesetas  
(más gastos de envío)

**PEDIDOS A:**

**Noticias Bibliográficas  
C/ Pedro Barreda, 16. Patio D  
28039 MADRID  
Tfno y FAX: 91/554.58.82**

## IMPRESIONES DE MADRID

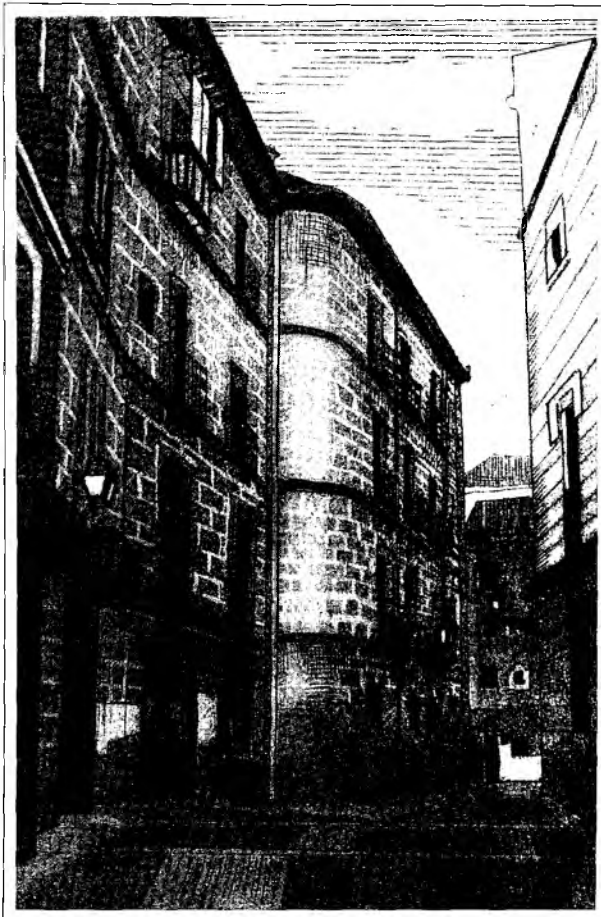
### cuatro aguafuertes de Jorge Perellón

**San Nicolás de los Servitas.-** La torre es de ladrillo y fue edificada aprovechando un alminar árabe. De planta cuadrada, conserva impecable el único techo mudéjar de Madrid. Es el templo más antiguo de la capital, construido en el siglo XII, según consta en el Fuero de Madrid de 1202.

**Calle del Codo.-** Transcurre entre las plazas de la Villa y del Conde de Miranda. Debe su nombre a su especial configuración. En su embocadura, frente al Ayuntamiento, se encuentra la famosa Torre de los Lujanes, construcción civil del siglo XV. Solo subsisten la torre y la portada gótica. La fama de la torre está en la creencia de que sirvió de prisión para el rey Francisco I, de Francia, tras la batalla de Pavía. En la desembocadura de la calle, en la plaza del Conde de Miranda está el Convento de las Carboneras, de la Orden Jerónima, fundado en 1605.

**Calle Coloreros.-** Actualmente peatonal, va de la calle Mayor a la Plazuela de San Ginés: breve y estrecha, está cuajada de tabernas. Allí se ubica la muy antigua y afamada chocolatería de San Ginés, santuario de noctámbulos. Debe su nombre a las tiendas existentes, donde se expedían las pastillas para teñir telas y calzados. La iglesia de San Ginés tiene su puerta principal en la calle Arenal.

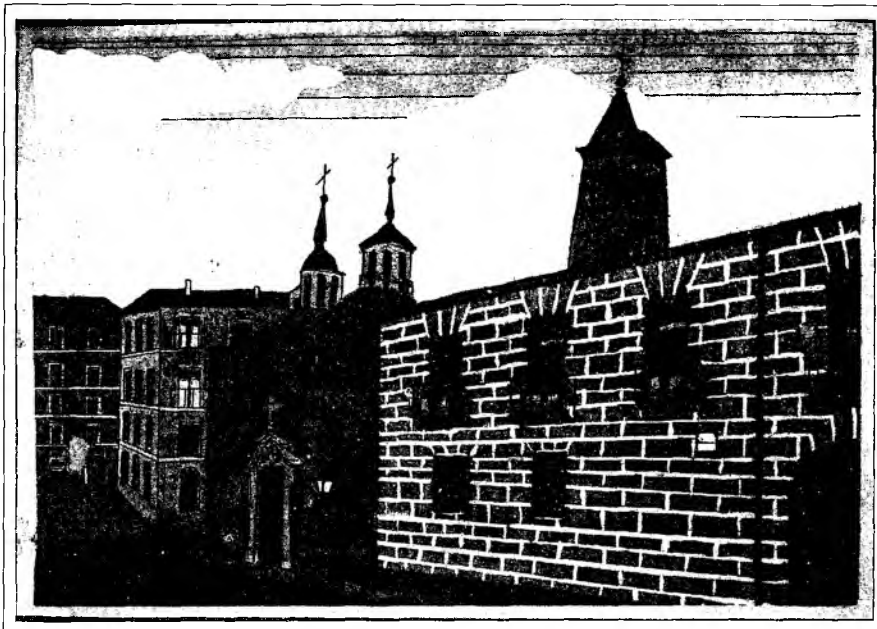
**San Francisco el Grande.-** Desde Puerta de Moros se ve, a la derecha, la calle de Don Pedro; y a la izquierda, la Carrera de San Francisco, que desemboca en la iglesia. El convento de San Francisco, según la tradición, fue fundado por el mismo San Francisco en su viaje por España, a principios del siglo XIII.



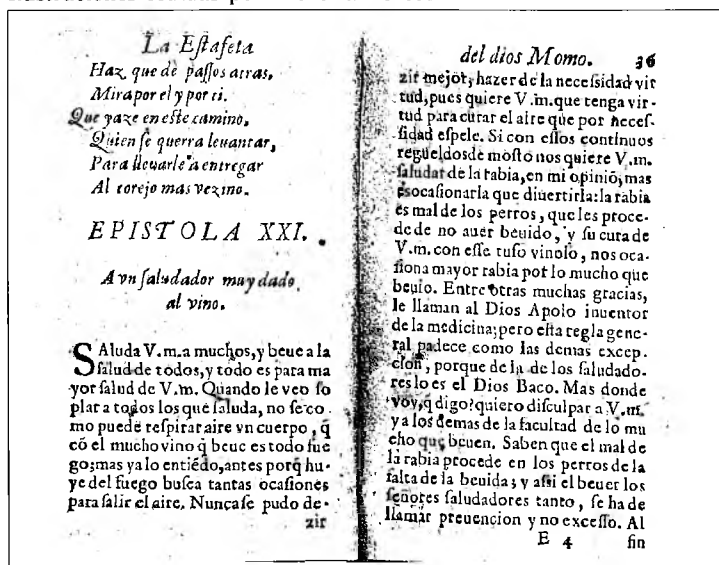
Hermógenes Ramos



LA carpeta «Impresiones de Madrid», de Jorge Perellón, editada, en diciembre de 1994, por El Consultor de los Ayuntamientos, contiene cuatro grabados al aguafuerte y al aguatinta: «Iglesia de San Nicolás de los Servitas», «Calle del Codo», «Calle Coloreros. Iglesia de San Ginés» y «San Francisco el Grande. Palacio del Infantado». Consta de 150 ejemplares numerados del 1/150 al 150/150. Además, se han hecho 15 ejemplares sin numerar, firmados como pruebas de autor (P/A). Todos los grabados han sido iluminados a mano con acuarela y firmados por el autor.







El Siglo de Oro español presenta un gran número de autores de primera fila, y otros que destacan por alguna obra en particular, olvidándose el resto de su producción. Entre estos últimos está Alonso Gerónimo de Salas Barbadillo, que figuró en obras como *El viaje del Parnaso* de Cervantes, o *El Laurel de Apolo* de Lope de Vega: «Si a Salas Barbadillo se atreviera, / mi indigna voz, [...] / yo te pintara un hombre / que ha puesto su nombre / temor a las estrellas.»

## LA ESTAFETA DEL DIOS MOMO DE SALAS BARBADILLO

AUTOR de reconocido prestigio dentro del género de novela picaresca o apicarada -*La hija de la Celestina* o *Pedro de Urdemalas*-, y olvidado durante mucho tiempo, en los últimos años su obra ha sido revitalizada. Sin embargo, no ha corrido igual suerte *La estafeta*, que, desde su primera edición, apenas ha visto la luz, y no se ha vuelto a reeditar en su totalidad. De hecho, la crítica señala la existencia de esta obra y, en el mejor de los casos, de lo que trata.

No hay ninguna edición crítica de esta obra. Sí existe una edición incompleta de Alfredo Rodríguez (1968), con una pequeña introducción, pero faltan los preliminares y demás elementos típicos de este siglo, de tipo administrativo: las tasas, licencias, etc., así como la Aprobación, en este caso del padre Iulian Abarca, quien al presentar la obra dice: «Mira a la reformacion de las costumbres: la inuencion es ingeniosa; el estilo aseado; lo picante modesto» (Preliminares, sin foliar). El texto aparece completo, pero sin ningún tipo de anotación. Al final tampoco aparecen las composiciones poéticas de alabanza a la nueva obra -un soneto y cuatro décimas- que aparecen en la primera edición.

Publicada por primera vez en 1627 en la Imprenta de la Viuda de Luis Sanchez, está dedicada a Felix Paravicino. Es una obra de madurez dentro de su propia producción. Se cita como antecedente *Don Diego de Noche*, que contiene además un Epistolario jocoso. Ambas se relacionan con su obra póstuma *Coronas del Parnaso*. El epistolario, que se transforma en libro -según algunos críticos-, se puede remontar en la literatura española hasta Diego de San Pedro y su famosa *Cárcel de amor*. Sin embargo, no se han señalado cuáles son las novedades que aporta Salas, ni los cambios estructurales o de estilo que debería realizar el autor para pasar de un estilo serio a otro jocoso.

*La estafeta* se compone de sesenta y cuatro cartas, a las cuales ha añadido el autor diversas composiciones poéticas. Destaca la Epístola XXI, que contiene al final la novela corta *El ladrón convertido a ventero*, que a su vez incluye composiciones estróficas. Se sigue la teoría literaria de la adaptación de los parlamentos o del estilo a la categoría social del personaje que habla, que en este caso es transformado y depende de la persona a la que se dirige la epístola. Es un convencionalismo readaptado al caso de las cartas. Es un aspecto que hemos de relacionar con el uso de los dos autores, tema que trataré seguidamente.

Salas se desdobra en esta obra en dos o tres personas. La obra

contiene la correspondencia de dos autores totalmente diferentes: por un lado, Momo, dios griego de la censura, y por otro, Montano, «un hombre ingenioso»; el tercero sería el narrador del principio, el «editor», que nos cuenta la historia de Momo, nos habla de Montano y de su propia tarea como impresor.

La utilización de los dos autores le permite jugar con estilos muy diferentes: el crítico, burlesco, satírico y malintencionado de Momo; y el amistoso, cordial y ensalzador de las buenas virtudes de determinados personajes amigos, de Salas-Montano. Estas últimas son cartas auténticas en las que aparecen los nombres y apellidos de los destinatarios, así como los hechos que le sirven para señalarlos como modelo, y que claramente se oponen a las de Momo. La crítica ha señalado que la aparición de este segundo grupo de cartas se debe al deseo de Salas de demostrar cuál es el mundo en el que se mueve y quiénes son sus amigos. De hecho, no he encontrado ningún crítico que se halla fijado hasta ahora en la clave del nombre de Momo.

El número de cartas firmadas por Momo es de cuarenta y seis, y las de Montano de quince; hay dos sin firmar, atribuibles a Momo. Como la correspondencia es principalmente del primero, de él vamos a hablar.

Desde el comienzo del libro se nos habla del carácter de este personaje. «El dios Momo, fiscal de las acciones de los mas superiores dioses, aquel que se atreuo a mirar con ceño las obras mas perftas de la naturaleza, fue desterrado del cielo» (fol. 1). Estas primeras frases nos dicen cuál es el carácter de este ser -sumamente audaz y enredador- que se atreve a señalar hechos sabidos y aceptados que nadie osaría criticar.

Se refugia en el mar: «Aquel era el imperio de las aguas, y que segun la doctrina de los Poetas, tenian lenguas, y no poco murmuradoras, le parecio que estaua entre los suyos, y tan suyos que presumio que aquel Reino le tocava a el de justicia» (fol. 1v.<sup>o</sup>). Y por hablar en exceso será expulsado.

Pasa por el reino de Eolo y cae en el infierno, el reino de Plutón, de donde le ayuda a huir Proserpina: «Admirauase la infernal canalla, y tenia razon (si allà la puede auer,) de que siendo las mugeres tan singulares artifices de mentiras, huuiesse favorecido tanto al que se preciava de tratar verdades siempre; y fue la causa, porque aquellas eran aparentes y ofensiuas» (fol. 3). Es una indicación del estilo que va a seguir Momo.

Después irá a la corte del 'sereníssimo Apolo', quien «... Le

Portada de la primera edición (1627), realizada en Madrid por la viuda de Luis Sánchez, a costa de Juan de Carrasquilla



recibió con no pequeño gusto, y satisfacción de sus cortesanos, porque como todos eran sabios y virtuosos, tanto más deseaban oír verdades, quanto estauan más lexos de poder ser reprehendidos» (fol.3). Los problemas que ha tenido en los diferentes mundos - cielo, mar, aire e infierno- le han llevado a un lugar mítico -el Parnaso-, pero allí se aburre y decide viajar por la Tierra. Así conoce España, de la cual, al volver a la corte de Apolo, cuenta una serie de hechos que se remontan a poco más del último siglo: el fin de la Reconquista y la Conquista del Nuevo Mundo. Ensalza estos hechos y, en general, las costumbres y usos que allí ve, pero reconoce que hay ciertas actitudes que deberían cambiarse, motivo por el cual solicita a Apolo que le permita escribir a España para que así mejore y sea una nación perfecta.

Apolo da su consentimiento; Momo le dice que, antes de enviar las epístolas, aquél deberá dar su visto bueno. Es un indicio de calidad y, hasta cierto punto, de ensalzamiento del mismo Salas. Sin embargo, éste sitúa la obra en su presente: «Preuinose luego Momo de muchos escriuientes liberales, y en pocos días gastó tanto papel, que desde entonces corre en el subido precio que oy le vemos» (fol. 6).

La obra se convierte en un juego literario, advertido por el autor desde su inicio. Se le anuncia al lector que lo que va a encontrar puede verlo, si fija su atención, por las calles de Madrid.

De todas las epístolas que envía Momo, hay cartas que se publican y otras que no. De las primeras se encarga de recopilarlas un amigo: «... su nombre es el ingenioso Montano, que me las dio, para que las estampase (como lo hago) con algunas pocas suyas, bien que de diferente materia. Era Montano varón, en cuyos estudios, y costumbres no tuuo la reprehension lugar; las firmas, y aun el estilo diran los dueños» (fol. 6v.º).

En este último trozo de la introducción aparecen claramente los tres 'alter ego' de Salas: Momo, Montano y el editor. Este último no volverá a aparecer hasta el final en la despedida, en la que se insinúa la posibilidad de que se publiquen más cartas.

Salas Barbadillo deja claro la existencia de dos autores, así como que, dependiendo de la personalidad de cada uno, el tipo de carta que nos vamos a encontrar es diferente. Esto se aprecia fácilmente en aquellas que tratan los mismos temas -por otro lado, recurrentes en Salas-, como por ejemplo, la figura del indiano.

*Epístola XXIII: A Don Carlos, cauallero nobilissimo, prudente y virtuoso, recién venido a Sevilla de las Indias, donde tuvo vn grande gouerno.* En la despedida figura: «Mas pues no deben dexar de ser alabados aquellos, que auindolos puesto en grande enpeño sus antecessores, hazen tan animoso esfuerzo, que cum-

plen con toda su obligación: V. m. es digno de elogios eternos, a quien mi pluma ni se atreue, ni es justo». Montano (fol. 89).

*Epístola V: A Sergesto, que aviendo estado algunos años en las Indias, quando boluio hallò muerta a su muger.* «Las Indias te constituyeron bienaventurado con lo que te dieron; y la muerte mucho más con lo que te quitò». Momo (fol. 13).

Frente al anterior, éste se aprovechó de las Indias para hacerse rico y no actuó con la nobleza de aquél. En la primera carta se habla, criticándolo, de aquellos que van a las Indias solamente para hacerse ricos. Es curioso el orden que le da Salas, pues, en primer lugar, aparece el mal ejemplo, y después, el bueno.

El estilo se plasma no sólo en las cartas, sino también en la forma de despedirse; Montano pone sólo su nombre, pero con mayor frecuencia frases como: «Guarde nuestro señor a V. m. como deseo».

Momo, sin embargo, suele poner la firma o saludos burlescos: «el diablo a el te encomiendo» o «Dios le guarde, y de salud, y a nosotros nos guarde de que nos salude» (fol. 36v.º).

Otra de las formas de despedida es a través de un *Epitafio*, pequeña composición estrófica fúnebre. Suelen ser éstos un resumen de lo dicho en la carta, o una serie de consejos para mejorar en la vida.

El estilo de Salas, su capacidad para la burla, el sarcasmo y el desarrollo de pequeñas historias que resaltan los vicios y actitudes de la gente, los juegos de palabras, los dobles sentidos, las insinuaciones irónicas y paródicas, todo ello se ve en este texto perfectamente desarrollado y, en la mayoría de los casos, está tan bien trabado que no admite duda acerca de su significado, convirtiéndose muchas veces en auténticas novedades y aportaciones propias. Supone, desde luego, un logro estilístico que, según la crítica, es el aspecto en el que más destaca nuestro autor.

Para finalizar, *La estafeta* intenta ser un libro donde se muestran no sólo las actitudes censurables, sino también sus contrarias, es decir, aquéllas dignas de alabanza. Salas, tal vez no sea un autor de primera fila, pero sí mereció el respeto de sus contemporáneos, y Cervantes en *El viaje del Parnaso* dijo de él: «Este si que podras tener en precio / que es Alonso de Salas Barbadillo / a quien me inclino y sin medida aprecio».

Silvia Esteban Naranjo

## BIBLIOGRAFÍA

### Ediciones

SALAS BARBADILLO, Alonso Jerónimo: *La estafeta del dios Momo*. Madrid: Imprenta de la Viuda de Sánchez, 1627.

----: *La estafeta del dios Momo*. Edición e introducción de Alfredo Rodríguez. New York: Las Americas Publishing Company, [1968].

### Crítica

ARNAUD, Émile: *La vie et l'oeuvre de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo. Contribution à l'étude du roman au Espagne au début du XVII<sup>ème</sup> siècle.* (S.l. : s.a) Université de Toulouse-Le Mirail. Tesis.

BROWNSTEIN, Leonard: *Salas Barbadillo and the novel of rogues and courties.* Madrid: Playor (cop. 1974). (Plaza Mayor Scholar).

COTARELO Y MORI, Emilio: *Obras de Salas Barbadillo.* Colección de Escritores Castellanos. Madrid, 1907. 2 vols.

PAULEY, Caren Altohek: *Social realism in the short novels of Salas Barbadillo. Céspedes and Zayas.* Ann Arbor, Michigan: University Microfilms. International, 1985. Tesis City University of New York.

PEYTONMYRON, A.: *Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo.* Twayne, New York, 1973.

SCHERER, Sherinda Idyll: *The literary vision of Alonso J. de Salas Barbadillo: abstract of the dissertation - by Sherinda Idyll Scherer -* Ann Arbor, Michigan: University Microfilms International, 1985. Tesis. Univ. of California, Riverside.



## Librería Bonaire

**Andrés Ortega del Alamo**

COMPRA-VENTA DE LIBROS ANTIGUOS

*Solicite nuestro catálogo*

Nave, 21 - Bonaire, 19 • Teléf. (96) 352 81 48

Fax (96) 351 88 67

46003-VALENCIA

## MANUEL DEL PINO LIBROS



Especialidad en literatura española, siglos XIX y XX (poesía, crítica literaria, ensayo, narrativa). Folklore, música y flamenco. Temas locales. Postales, carteles y manuscritos.

Servicio de oferta especializadas a clientes.  
Correspondencia en Francés e Inglés.

Apto. de correos 96.055

08080 BARCELONA

Tel.: (93) 217 66 51



## LIBRERIA ANTICUARIA CORTES

Solicite  
nuestro catálogo

Libros, mapas, grabados

*Pablo Picasso, 49  
Urbanización Felipe II  
28200 San Lorenzo del Escorial  
(MADRID)  
Telf. (91) 890 60 53*



COMPRA-VENTA  
LIBROS ANTIGUOS

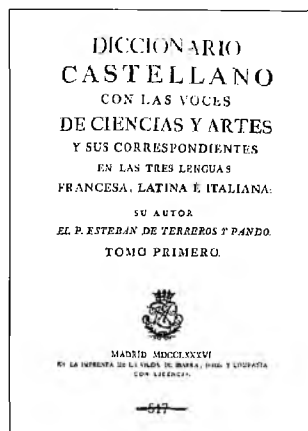
SOLICITE CATALOGO MONOGRAFICO  
DE EXTREMADURA

c/ Mayor, 40 entreplanta. 28013 MADRID

Teléfonos: (91) 548 17 86

(91) 890 79 52 (contestador automático)





La «estrella» de la subasta era «*Le Antichità di Ercolano esposte (da Ottavio-Antonio Bajardi)*». Ocho tomos, de los nueve que componen la obra (faltaba el monográfico dedicado a lámparas y candelabros)

## Londres: 33 millones por la Biblia de Leizarraga

EN 1571 Jean Leizarraga, calvinista vasco-francés, ofreció un singular regalo a Jeanne D'Albert, reina protestante de Navarra: un ejemplar del Nuevo Testamento, traducido al vasco, al dialecto de Labourdin. Jean Leizarraga, que realizó su traducción a partir de la versión francesa de la Biblia, con referencias en griego, consciente de las dificultades de traducción y comprensión, escribió la dedicatoria en francés. El libro, segundo impreso en lengua vasca, se subastó en Londres, en Christie's.

El precio inicial de la puja se estableció en millón y medio de pesetas. El día de la subasta, pocos imaginaban que las previsiones iniciales serían ampliamente superadas: el precio de salida se elevó hasta dieciséis veces, hasta alcanzar las ciento sesenta y seis mil quinientas libras esterlinas (más de treinta y tres millones de pesetas). La licitación por el ejemplar, uno de los contados que se conservan de esta singular biblia, se prolongó durante más de cinco minutos. Al final se desveló el anonimato, pues ganó la persona que representaba al gobierno de Navarra, con lo que se ha recuperado un elemento fundamental de su cultura.

De la Biblia de Leizarraga --se desconoce el número real de copias que se imprimieron-- se conservan hasta veinticinco ejemplares. La importancia del ejemplar subastado y vendido está en la dedicatoria manuscrita, porque el día 24 de agosto de 1572, festividad de San Bartolomé, un año después del regalo, la iglesia católica lanzó una ofensiva contra éste y otros textos religiosos, poco ortodoxos, que acabaron en la hoguera.

## La rentable Generación del 98

EN Fernando Durán, de Madrid (Lagasca, 7), en la subasta (seiscientos lotes) de libros y manuscritos del mes de marzo, «mandaron» las primeras ediciones de las Generaciones del 98 y 27, las primeras ediciones de obras de Ramón J. Sender y los libros de gastronomía.

Entre los lotes figuraban piezas tan importantes como «*La pícara montañesa llamada Justina*», de Francisco López de Ubeda, impreso en Barcelona en 1640.

El precio de salida era de 225.000 pesetas; «*Anatomía ex Caspari Bartholini*», de Thomae Bartholini, de Hagae-Comitis, 1663. El precio de salida era de 75.000 pesetas... Las obras, en primera edición, de Ramón del Valle Inclán, una de las atracciones, oscilaban entre las cinco y las veinte mil pesetas. Se las disputaron.

Federico García Lorca se ha convertido en el boom de las subastas. Su obra «*Poema del cante jondo*», primera edición en octavo, con encuadernación holandesa con nervios, con dedicatoria manuscrita y firmada por el poeta, a Enrique Ruiz Caneda, evocando la lectura del libro en la Residencia de Estudiantes, (Madrid, 1931) salió en 130.000 pesetas y alcanzó las 200.000 pesetas.

La «estrella» de la subasta era «*Le Antichità di Ercolano esposte (da Ottavio-Antonio Bajardi)*». Ocho tomos, de los nueve que componen la obra (faltaba el monográfico dedicado a lámparas y candelabros). Folio mayor, con profusión de láminas y mapas grabados: portada a dos tintas,

con retrato de Carlos III entre alegorías.. cabeceras, viñetas e iniciales. Encuadernación en pasta de época, con nervios y tejuelos: lomo cuajado. Napoli, 1755-81. La obra fue adquirida en su precio de salida: un millón cien mil pesetas.

Otra de las piezas disputadas fue una ejecutoria de hidalguía de Diego de Guzmán Saravia, fechada en Granada el 16 de junio de 1628. Folio con anteportada pintada y miniada con una imagen mariana sobre tres personajes orantes con orla floral. Iniciales exornadas, una con retrato y texto a dos tintas. El precio de salida era de 140.000 pesetas y se vendió en 180.000 pesetas.

El «*Diccionario castellano con las voces de Ciencias y Artes...*», de Esteban Terreros y Pando, en cuatro tomos, tamaño folio, encuadernado en pasta con nervios y tejuelos (Madrid, 1786-93), salía a 85.000 pesetas. Se remató en 150.000 pesetas. También el «*Gran Diccionario Histórico...*», de J. Miravel y Casa-devante (Luis Moreri), obra en diez tomos, folio mayor (París, 1753), salió en 225.000 pesetas y se adjudicó en 250.000 pesetas. Un conjunto de cinco poemas autógrafos de Luis Cernuda («*Carne de mar*», «*Un río, un amor*», «*Remordimiento en traje de noche*», «*Quisiera estar solo en el sur*» y «*Sombras blancas*»), de gran importancia dada la escasez de manuscritos del autor, salieron en 120.000 pesetas y se remataron en 140.000 pesetas.

Esteban Zapata

N.B.



**ERCEO**

LIBROS ANTIGUOS,  
RAROS, AGOTADOS,  
BELLAS EDICIONES,  
GRABADOS, CARTE-  
LES, BIBLIOGRAFIA.  
COMPRA Y VENTA.

**Envío gratuito de catálogo**

**JUAN DE HERRERA, 6.**  
(Entre c/Mayor y Pza. Oriente)  
Teléf: 91/559 18 50

28013 MADRID

**EQUILIBRO**

**LIBROS**

ANTIGUOS,  
AGOTADOS Y  
CURIOSOS

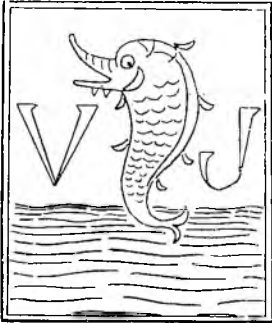
---

VENTA EXCLUSIVA  
A TRAVÉS DE CATALOGO

---

DIRIGIR SOLICITUDES A:  
**EQUILIBRO**  
Apartado 637 - 28080 MADRID  
Teléf: (91) 431 21 55

**Librería Anticuaria  
El Renacimiento**




SOLICITE NUESTROS CATALOGOS

—COMPRAMOS LIBROS  
Y BIBLIOTECAS—

HUERTAS, 49 — TEL.: 429 26 17  
28014 MADRID

**LLIBRERIA ANTIQUÀRIA  
TURMEDA**

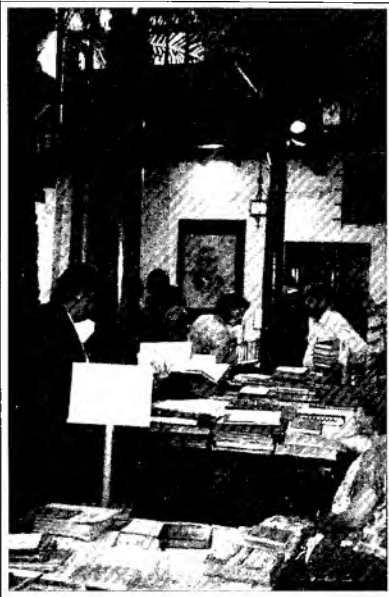


**LLIBRES, MAPES, GRAVATS**

*Solicite nuestro catálogo*

---

Apartat 750  
Telèfon (971) 72 27 35 - Fax (971) 72 46 37  
07080 Palma de Mallorca



## II FERIA DEL LIBRO ANTIGUO LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**Participan:** “*El Asilo del Libro*”, de Valencia; “*Astrolabio*”, de La Laguna (Tenerife); “*Romo*” y “*Madrid*”, de Madrid, y “*Subastas Triana*”, de Las Palmas

LA Casa-Museo de Benito Pérez Galdós organiza, por segundo año consecutivo, en colaboración con el Cabildo Insular, la Feria del Libro Antiguo de Las Palmas de Gran Canaria. La Feria, que se celebra entre el 31 de mayo y el 3 de junio, tiene como sede las instalaciones del propio museo Pérez Galdós.

En la segunda edición los cinco participantes son «*El Asilo del Libro*», librería valenciana especializada en libros de tema de local y grabado. Antonio Lorenzo, que está al frente del establecimiento, es un reconocido “feriante”; «*Librería anticuaria Astrolabio*», que tiene su sede en La Laguna (Tenerife) y que está, lógicamente, especializada en libros de temática insular; «*Libros Romo*», de Madrid, que lleva una amplia muestra de libro antiguo en general; «*Libros Madrid*», de Madrid, que aparte de los volúmenes de libro antiguo en general, ofertará una importante co-

lección de ex-libris; y «*Subastas Triana. Antigüedades Triana*», establecimiento de Las Palmas de Gran Canaria.

Rosa María Quintana, directora de la Casa-Museo Benito Pérez Galdós, asegura que: «*Esta segunda edición pretende consolidar una iniciativa que, en 1994, abrió expectativas importantes entre los bibliófilos y, en general, en el ámbito cultural de Gran Canaria. El interés del público por la oferta presentada y la constatación de la existencia de numerosos coleccionistas en las islas, ha animado al Cabildo Insular de Gran Canaria a continuar con la celebración de la Feria, esperando que de ella se derive en el futuro una oferta permanente de librerías especializadas que complementen de manera estable las celebraciones de una Feria a la que deseamos una larga vida*».

La Feria del Libro Antiguo de Las Palmas, en fase de consolida-

ción, presenta para los libreros anticuarios la dificultad del desplazamiento de los libros desde la península. De ahí la importancia del esfuerzo económico que hacen el Cabildo Insular de Gran Canaria y la Casa-Museo Pérez Galdós para contar con la presencia de libreros peninsulares.

Bibliófilos, público en general y turistas podrán encontrar una magnífica selección de libros, de los siglos XV a inicios de nuestra centuria: manuscritos, incunables, góticos, raros, manuales de caza, cartografía, autores de las generaciones del 98 y del 27, tema local canario...

Esteban Zapata

**II Feria de Libro Antiguo. Las Palmas de Gran Canaria. Del 31 de mayo al 3 de junio. Horario: 11 a 14 horas y 17,30 a 21 horas. Casa-Museo Pérez Galdós. C/Cano, 6. 35002 Las Palmas de Gran Canaria. Teléfonos 928/ 36 69 76 y 37 38 45**



# GONZALO F. PONTES

## LIBROS Y GRABADOS ANTIGUOS

Núñez de Balboa, 19  
Local 1  
28001 MADRID  
Tel. y Fax: 91/ 435.80.00  
Horario: 11 a 14 horas  
17 a 20 horas  
Sábados: 11 a 14 horas

# LIBROS MADRID

*(J. Miguel Madrid)*

San León, 7 - 28011 Madrid.  
Teléf./Fax: (91) 518 02 35.  
Correspondencia al apartado 156.111 - 28080 Madrid.  
Horario: previa cita.



Stock medio de antiguo.  
Especialidad en historia, literatura, erótica,  
esoterismo, ex-libris, farmacia, bibliografía, temas  
locales y regionales.  
Compramos bibliotecas, ex-libris, grabados, ma-  
pas, postales

CATALOGO BIMESTRAL GRATUITO



## Solicite nuestros catálogos

LLIBRERIA ANTICUÀRIA FARRÉ  
C/Canuda, 24 - 08002 BARCELONA  
Tel. (93) 317 01 44

# CAMACHO



ENCUADERNACION  
ARTESANAL Y ARTISTICA  
RESTAURACION  
DE LIBROS, DOCUMENTOS,  
GRABADOS  
Y ENCUADERNACIONES

San Vicente Ferrer, 6. bajo izqda.  
Teléf.: (91) 447 87 25  
28004 MADRID

## Cuéntele un cuento

**C**UÉNTETE un cuento! Si quiere usted que su hijo Leopoldito se recupere de las malditas paperas, ¡cuénteles un cuento! –le dijo Bernabé a su amigo Sisenando, al tiempo que dejaba caer, a lo largo de su caballuna cara, una amplia sonrisa llena a la vez de ironía y un punto de satisfacción. ¿Me ha entendido?

Ante la expresión cándida de don Sisenando, cándida y sorprendida, se apresuró a añadirle:

–Desarrugue el ceño contrariado y deje de mirarme con tan compungida cara. No ve, ¡alma de Dios!, que se lo estoy diciendo con toda la seriedad y el rigor que hace al caso. Créame, don Sisenando, es fórmula comprobada y de efectos terapéuticos inmediatos. No hay nada mejor que regalar a la juventud la consabida cataplasma de optimismo: allí donde más duela, allí se aplica.

Y don Sisenando, el hombre aludido y no menos confundido, le miró con benevolencia y un pellizco de desprecio, para a renglón seguido contestarle:

–No diga simplezas, don Bernabé, ¿no ve que la cosa es seria, que la enfermedad de mi hijo no me mueve precisamente a risa?

–Por esa misma razón se lo digo. A los graves trances de la vida hay que oponerse con la mayor fuerza que tiene el hombre: su desbordante fantasía. ¡Y usted me dirá si, en la misma estructura de un cuento no se encuentra la ilusión, la quimera que el ser humano ha ido almacenando a lo largo de todas las existencias que le precedieron!

El bueno y pragmático de don Sisenando no le hizo caso: estaría bueno. ¿Cómo?, ¿de qué forma iba él a acercarse a la cabecera de la cama donde, a trancas y barrancas, se debatía su hijo enfebreado siempre, cuando no delirante y, sin costumbre, que mal recordaba haberle contado en su vida la brevedad de un chascarrillo, iba a desgranarse de golpe la explosión de un cuento? Pero, ¡hay milagro!, cuando todo parecía perdido y la vida al cabo del niño paperoso a punto estaba de extinguirse, el padre, perdido en su impotencia, se sacó una mínima narración de debajo de no sé cuántas memorias, recuerdos y tiempos que la vida le había echado encima. Su acatamiento, empero, no se encardinaba en los remedios singulares de don Bernabé, pues no le daba la menor credibilidad: procedía de su desazón, de la terebrante angustia que la hacía transitar por caminos tortuosos.

Leopoldito, ¡al fin!, se recuperó de las paperas sin secuela aparente. Mas en un tris estuvieron en mandarles de marabalde, como decía su padre refiriéndose a la otra vida. Don Sisenando, no obstante, había quedado profundamente agradecido a su amigo Bernabé y se hacía lengua de la conseja que, a la postre y por milagro inexplicable, había detenido el trance fatal.

–Bien es cierto –aseguraba satisfecho el progenitor de Leopoldito– que lo tomé a chacota. ¡Díganme, con la mano en el corazón, si no es ésta la reacción más lógica ante la chanza de una persona a la que estamos acostumbrados a ver prodigándose en tales divertimentos! Sí les aseguro, sin embargo, que gracias, don Bernabé, me tiene hechas un ciento, aunque nunca estas gracias, entre comillas, se habían parecido al despropósito que les cuento. Pero, hete aquí que Leopoldito empeora y heme yo confundido, desorientado y sin otros recursos ni opiniones, que desgraciadamente los de la ciencia parecían agotados, estrujándome los recuerdos lejanos de la niñez para ver si, a las mentes me venían, como a Scherezade, las más entretenidas ocurrencias.

En aquel camino –quienes para su mal lo hayan recorrido tendrán aún la herida en el alma, que tan mortal angustia no logra cerrarse, por mucho tiempo que sobre ella pase– que largo fue y sinuoso de recorrer en tres interminables jornadas, al buen hombre le vinieron al caletre mil cuentos. Los unos, en recuerdos hilvanados con los tiempos que corren; los más, inventados. Y algunos, los menos, a él que los imaginaba, le pusieron la piel de gallina.

–Créame usted, don Filodoro, aquel ya lejano «cuénteles un cuento, hombre», que me recomendara mi amigo don Bernabé, me ha cambiado la vida. Tengo yo, mire por donde, un recuerdo nuevo para vivirla, un ansia renovada para no aburrirme de ella, y una ilusión para llenarlo de sueños, quimeras olvidadas en el devenir de la existencia.

Y don Filodoro, con el ánimo incrédulo, la voz pastosa y cavernaria, consecuencia de sus muchos años, preguntó:

–¿Y dice usted que su vida le cambió radicalmente por el mero hecho de contar un cuento a su hijo Leopoldito?

–Contándole un cuento, sí; pero también, escribiendo un libro. Un libro donde se resumen mil vidas: aquellas que yo vivía en los límites de mi memoria; y esta otra, más llena, donde doy cabida a todas las imaginaciones, a todos los sueños que inventan los personajes de mis cuentos.

Una narración de José Luis Martín

**PD.- «Los cuentos de don Sisenando», al menos hasta estas fechas, no han visto la luz. Su narración va de boca en boca, como los Evangelios en su tiempo. Por eso, no es de extrañar que cualquier día se escriban con el nombre de otro; y su contenido, con el contenido de la realidad, sea totalmente ficción o, como se dice ahora, nada tenga que ver. O así, que la historia se escribe con muchas plumas o con una sola pluma con diferentes tintas.**

# LA BIBLIA DE GUTENBERG



MAGUNCIA 1453



## VICENT GARCÍA EDITORES

se complace en anunciar a todos sus clientes y amigos la Edición Facsímil de la BIBLIA DE GUTENBERG, que se encuentra en la Biblioteca Pública del Estado en la Ciudad de Burgos.

Es el primer libro impreso en el mundo por Johannes Gutenberg en la ciudad de Maguncia en el año 1453 y consta de dos volúmenes con 1.282 páginas a 2 columnas, y está bellamente iluminada. Con esta edición, queremos conmemorar de alguna manera el último galardón obtenido (Premio Gutenberg).

La edición constará de 1.380 ejemplares numerados ante notario.

La PREEDICIÓN CONSTARÁ DE 380 EJEMPLARES y a todas aquellas personas que la suscriban se les obsequiará personalmente con el libro de dimensiones más pequeño del mundo, que reproduce el Padre Nuestro en seis idiomas.

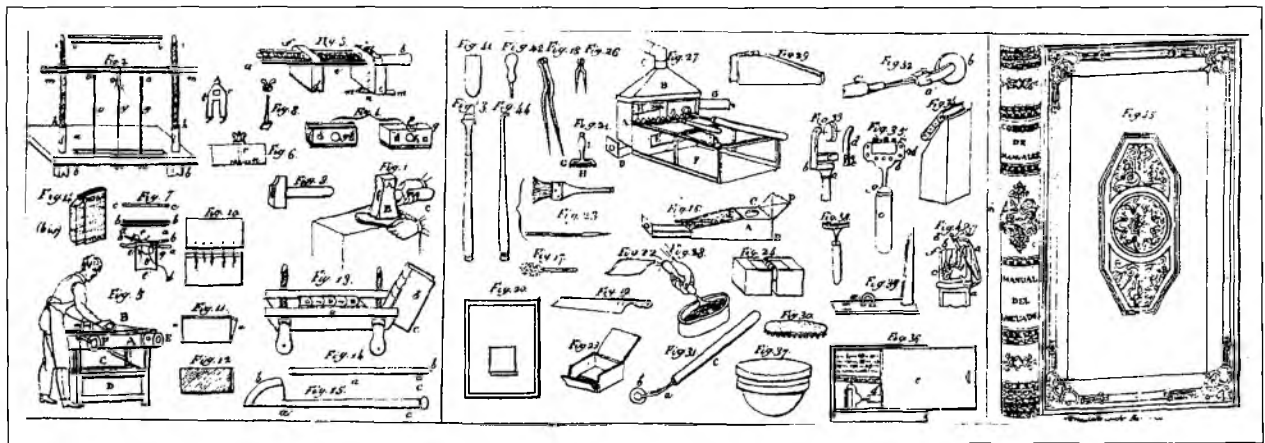
RICARDO J. VICENT  
Maestro impresor-editor

### VICENT GARCÍA EDITORES

C/ Ibiza, 11, 1 - E  
28009 MADRID

Tfno.: 91/ 504.48.52 - 504.29.37 Tel. y Fax.





## Manual del Encuadernador

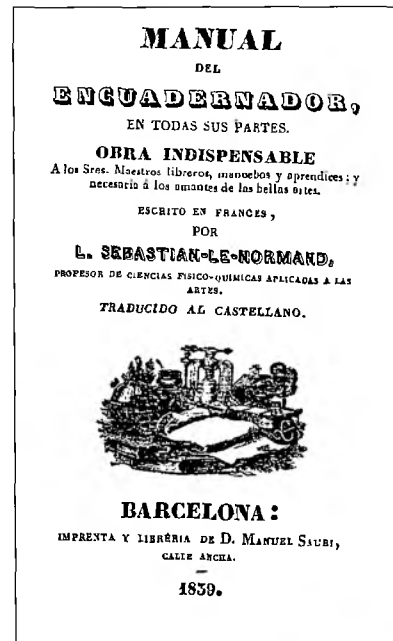
**O**LLERO y Ramos, editores, que tienen un magnífico y surtido escaparate de títulos en catálogo, relacionados con el Libro y la Bibliofilia, recuperan un título clásico: «*Manual del Encuadernador, en todas sus partes*» (Barcelona, 1839).

Los editores originarios especificaban que «este manual contiene el arte de jaspear, el de dorar sobre cortes y pieles y aumentado de un sin número de descubrimientos desconocidos hasta el presente en el modo de dar los jaspes, hacer mármoles y la preparación de los colores».

Los actuales editores especifican que «Esta reproducción de la primera edición española del *Manual del Encuadernador*, de Sebastián Le-Normand, se imprimió el día once de octubre de mil novecientos noventa y cuatro en Interprint.

La encuadernación estuvo a cargo de Ramos S.L. Los editores quieren agradecer al bibliófilo don Alfonso

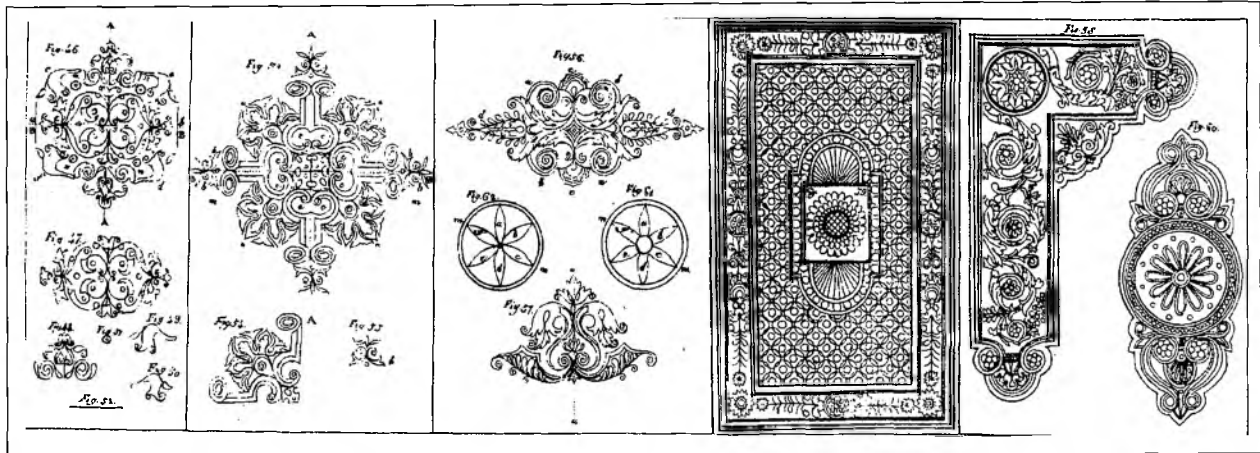
Riudavest su desinteresada colaboración. La edición consta de 999 ejemplares numerados». La obra, originariamente dirigida a maestros libreros,

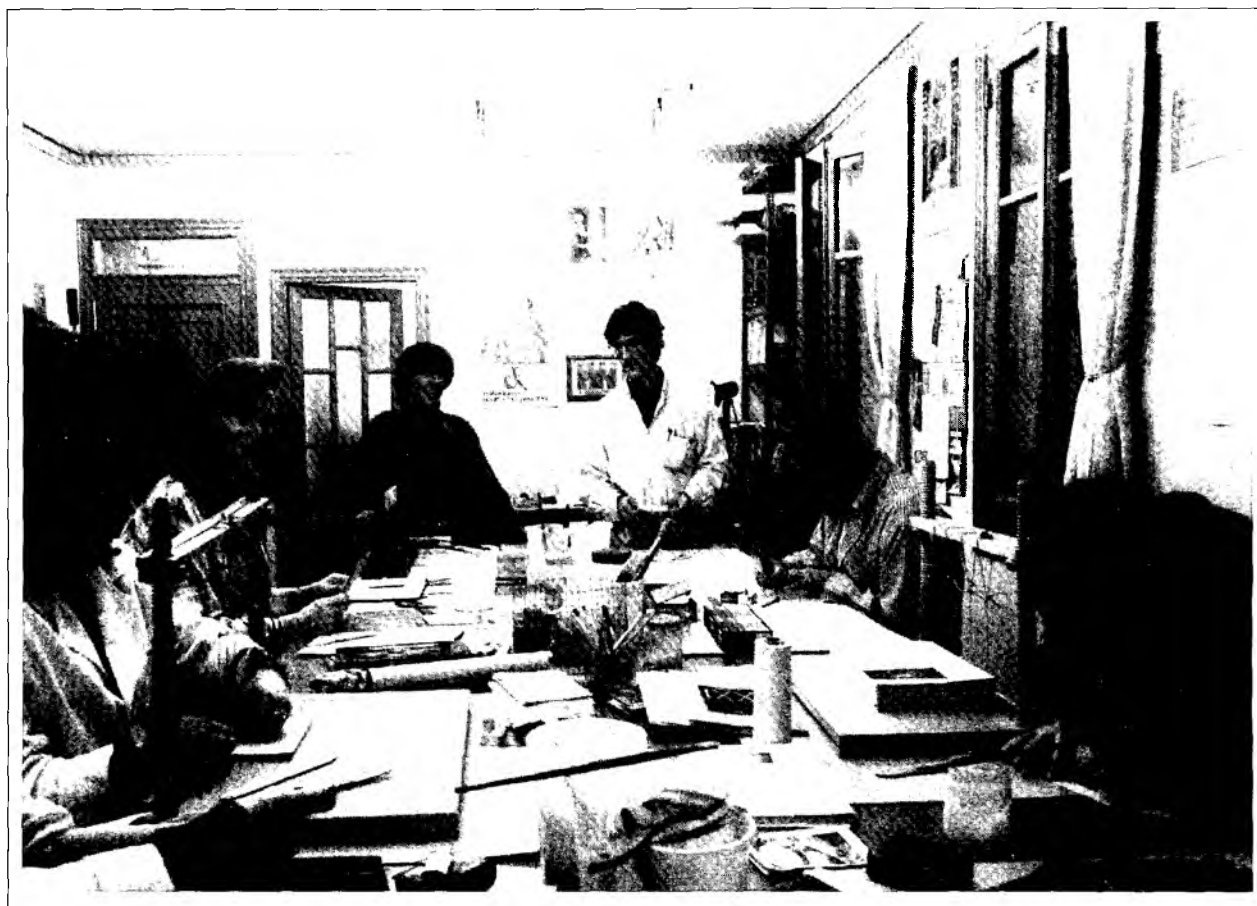


mancebos y aprendices («*Necesaria a los amantes de las bellas artes*»), es todo un recorrido por el arte de encuadernar: del alzador o acoplador, del satinador, de la plegadora, de la encuadernadora a la rústica, desencuadernar la rústica, batir el libro, serrar, del corte, apretar el libro para la enlomadura, pegar las guardas de color, hacer puntas a los bramantes, del cartón (modo de cortarlo y fijarlo en el libro), enlomadura (también a la inglesa), preparación para el recorte, hacer los cortes, de los colores... Incluye tres láminas desplegables.

Esteban Zapata

«*Manual del Encuadernador, en todas sus partes*», de Sebastián Le-Normand. Reproducción de la edición de Barcelona, de 1839. Ollero y Ramos, editores. Madrid, 1994. Cuesta de Santo Domingo, 3.





## Escuela de Encuadernación **CIZALLA**

**H**ACE tres años Ana Ruiz Ruiz y Lorenzo González Arévalo, profesionales de la óptica y la sociología, decidieron fundar la Escuela de Encuadernación Cizalla, con los propósitos, personal y profesional, de difundir los conocimientos del «Ars Ligatoria», de aportar su experiencia en una disciplina que adquiere, día a día, mayor auge. Ana Ruiz Ruiz lleva en la encuadernación catorce años: empezó aprendiendo en distintas escuelas, de las pocas que entonces existían; y con el tiempo, por cuenta propia, ampliaría sus conocimientos. Lorenzo González, que estudiaría varios cursos de biblio-teconomía en Salamanca, además de trabajar como sociólogo para distintas empresas, también se «metió» en la encuadernación por pura afición. Los dos, ahora, están al frente de una de las escuelas privadas de mayor prestigio de Madrid.

—A.R.R.: Al principio, los amigos nos daban libros para que se los encuadernáramos. Eran pequeños encargos... Al final, hemos dejado nuestras profesiones y aquí estamos, en la encuadernación.

—L.G.A.: La escuela antes también funcionaba como taller. Ana tenía encargos y yo la ayudaba, en su última etapa. Luego decidimos que fuera sólo escuela: nos parecía más agradable, más ameno trabajar enseñando que compartir taller y escuela. Y abrimos la escuela porque nos gusta encuadernar, no por motivos económicos.

—¿Qué se aprende en una escuela de encuadernación?

—A.R.R.: Yo hago encuadernación clásica, mientras que Lorenzo hace cosas muy modernas. Nos vino la idea de enseñar, porque los libros de Lorenzo, de arena, llaman mucho la aten-

ción. Decidimos que podía ser bueno la existencia de una escuela que enseñara encuadernación clásica y moderna a la vez, porque inicias a la gente en algo. Empezamos como taller-escuela, pero nos dimos cuenta que trabajar y enseñar a la vez es muy difícil: acabas o no enseñando o no trabajando.

—L.G.A.: O eres muy selectivo a la hora de aceptar trabajos o aceptas todo lo que te llega. Ahora sólo estamos en la enseñanza y cuando nos queda algo de tiempo libre, hacemos nuestros propios libros.

—No parecen existir muchas escuelas de encuadernación con los grandes nombres al frente...

—A.R.R.: En nuestro caso, la idea es seguir avanzando. Ser «autodidacta» puede presentar alguna dificultad, pero no mucha.

—L.G.A.: En los libros estudias





**Tenemos un maestro que nos ha enseñado a dorar los cortes, una especialidad que se había perdido. En Madrid sólo quedaba él, Juan Manuel Verde. Este hombre se da cuenta que es mayor y que no puede realizar físicamente su trabajo y quiere enseñarlo a la gente antes de morir. Es una postura admirable, que no hemos visto en otras personas.**



teoría, pero luego está la realización, la construcción del libro. Los libros te sirven de apoyo; pero sí, se echa de menos a los grandes maestros, que no enseñan lo que saben. Y tenemos el caso de Palomino, que nunca enseña lo que sabe.

—A.R.R.: Ahora hay menos miedo a enseñar tus conocimientos.

—L.G.A.: También hay casos contrarios. Tenemos un maestro que nos ha enseñado a dorar los cortes, una especialidad que se había perdido. En Madrid sólo quedaba él, Juan Manuel Verde. Este hombre se da cuenta que es mayor y que no puede realizar físicamente su trabajo y quiere enseñarlo a la gente antes de morir. Es una postura admirable, que no hemos visto en otras personas.

—¿Cómo es la gente que asiste a vuestra escuela? ¿Cuál sería su perfil?

—L.G.A.: El noventa por ciento de nuestros alumnos tienen más de treinta años, con su profesión y su trabajo, que quieren aprender encuadernación por pura afición. Tienen sus libros y se los quieren encuadernar. Los casos de personas que buscan una salida profesional son muy raros...

—A.R.R.: No llegarían ni al tres por ciento. La media de los alumnos estaría entre los veinticinco y los cuarenta y cinco años, con notable predominio de las mujeres. E incluso hay alumnos que hacen encuadernación como terapia y otros son libreros de viejo. Hay de todo.

—L.G.A.: Ellos se hacen sus propios libros. Nosotros les indicamos los pasos: se inician con la tapa suelta, tela... hasta que llegan a la piel. Luego dorar, pan de oro, cortes...

—¿Cuántas horas precisa un alumno para poder decir que ya tiene unos

ciertos conocimientos en Encuadernación?

—A.R.R.: El número de horas depende de las personas y no todos requieren el mismo número de horas. La encuadernación lleva su tiempo: hay que pararse, tomárselo con calma. El proceso es lento, pesado, hasta que consigues lo que quieres. Nuestros alumnos están aquí porque les gusta la lectura, les gustan sus libros y se los quieren encuadernar. No se fijan en el número de horas.

—¿Enseñáis restauración?

—A.R.R.: La mínima: alguna tapa que esté estropeada. Pero lo que se dice restaurar libros, no. Nosotros echamos de menos la existencia de sitios donde realmente se haga restauración de papel; pero no una escuela o algún sitio donde realmente se restauren libros. No existe.

—La encuadernación artística, ¿no imposibilita la lectura de un libro?

—L.G.A.: Muchas encuadernaciones, de puro artísticas, sólo se pueden ver: no se tocan, no se leen. Los libros son para leerlos: hay que hacer encuadernaciones artísticas que, además, permitan su lectura. Esa es, al menos, mi concepción.

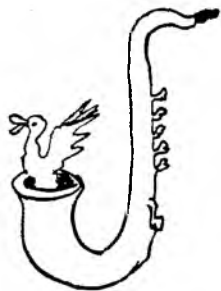
*Las encuadernaciones de Lorenzo González, en pasta de arena y piel, son toda una delicia. Mucho más, cuando se observan las realizadas sobre las obras de Boris Vian, autor por el que siente auténtica pasión y sobre el que podría realizar una exposición monográfica. Las encuadernaciones de Ana Ruiz Ruiz tienen todo el gusto clásico. En Cizalla —no se te olvide quitar «la»— se pueden aprender dos concepciones de la encuadernación.*

**Pablo Torres**  
**Fotos: Diego Martín**

**Escuela de Encuadernación Cizalla.**  
**C/ Doctor Esquerdo, 12. Bajo Derecha.**  
**28028 MADRID. Tel. 91/ 401.22.04.**



# Arco 95



Fotos: Pablo T. Guerrero

La

crónica de Arco 95, eso que dicen es feria de Arte Contemporáneo —¿de quién?—, se puede resumir en dos palabras: Delirium Tremens. Párrafos aparte merecen los libros: después analizamos.

Delirium Tremens: lienzos del pato Donald a la friolera de setecientas mil pesetas; un gracioso, de cierta galería, presenta, en sus paredes libros cortados, cercenados... hay que reconocerles sentido del humor, incluida «sal gorda» en dos enormes fotografías: vampiresa ajamonada (jamonosa), armada con los útiles de la «disciplina inglesa». Junto a tanta morrala pinturera, cuadros que quería ser libros, libros destrozados que querían ser obras de arte.

Arrabal (Fernando) y sus típicas «arrabaladas», que el niño muy crecido se presenta como hijo y nieto de pintores y quiere ser/dice ser uno de los grandes del teatro español contemporáneo. La galería alemana *Chapel Art Center* presentó sus últimos trabajos como pintor escritor: «Cartas a genios y figuras» (¿no hasta la sepultura?): quince retratos de escritores que acompaña de sus respectivas cartas, dirigidas al «genio», solo legibles a través de un espejo. ¿Conoce Arrabal la escritura especular de Leonardo (da Vinci)?

Separados del galimatías artístico, los libros, por miles, y las revistas: hasta un total de cincuenta y nueve publicaciones especializadas de Alemania, Argentina, Australia, Bélgica, Canadá, Colombia, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Gran Bretaña... Las librerías presentes fueron: «Librería del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía», con fondos exclusivos de arte del siglo XX, en distintos soportes; «Arte y Cultura», de la Fundación Mapfre, que centra su producción en catálogos de exposiciones; «Xarait Libros», especializada en Arquitectura; y «Argensola», especializada en publicaciones de Arte, con una importante sección centrada en nuestra centuria. Sin olvidar las librerías en CD-ROM: «Mercat», «Internacional CD-Art» y «Distribuciones Loring».

Arco 95 presentó la Base de Datos de Arte Español Contemporáneo, ARCODATA ESPAÑA, en soporte óptico CD-ROM, editada por Micronet. Esta es la primera Enciclopedia Multimedia de Arte Contemporáneo en el mercado editorial español.

## DELIRIUM T R E M E N S



Para rascarse el bolsillo: miles de libros de arte con las últimas novedades, no sólo de España sino también de fondos como los de Thames and Hudson, M.I.T. Press, Yale University Press, Phaidon, Electra, Prestel, Rizzoli... Vamos, que uno/a podía montarse su particular y propia biblioteca de Arte de nuestro siglo, porque no faltaba ni uno de los grandes, ni de los «pequeños»: de Picasso a...

El catálogo de Arco 95, en castellano e inglés, también merece la pena (descuento especial para periodistas, ¿verdad, dire?). El diseño gráfico —nada del otro mundo, por cierto— es de Andrés Mengs (se atrevió a firmarlo). Hicieron una tirada de diez mil ejemplares, con una distribución nacional e internacional. Importante: se ha hecho una edición en CD-ROM que se vendía a cuatro mil pesetas (IVA incluido), para «maquinillos» multimedia, bajo entorno Windows. La tirada se limitó a dos mil quinientos ejemplares. El catálogo en soporte óptico ofrece fragmentos de sonido y vídeo. Además de los textos informativos, incorpora 30 minutos de vídeo, 30 de sonido y algunos efectos especiales.

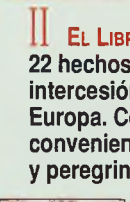
En un rincón, como si les diera vergüenza, una mini exposición en paneles: «Ramón Gómez de la Serna en Blanco y Negro. Dibujos: 1930-1935». De lo más interesante.

Patricia Montero

## CINCO LIBROS EN UNO



**I PARA ERUDITOS.** Incluye 81 piezas en XXXI capítulos. Recoge "lecciones", "sermones" y "homilías" relativas al Apóstol, destinadas a las celebraciones litúrgicas. Pretenden estar tomadas del Papa Calixto y de los Santos Padres.



**II EL LIBRO DE LOS MILAGROS.** Incluye 22 hechos milagrosos debidos a la intercesión de Santiago en toda Europa. Con ellos se demuestra lo conveniente de invocar su protección y peregrinar hasta su tumba.



**III EL COMIENZO DE LA LEYENDA.** Refiere la traslación del cuerpo del Apóstol desde Jerusalén por sus discípulos, recogido en la carta del Obispo León. Se trata de uno de los documentos más complicados e interesantes de la literatura jacobea.



**IV EL TURPIN.** Su pretendido autor era arzobispo de Reims y uno de los pares de Carlomagno, cuyo peregrinaje jacobeo relata. La obra circuló como independiente hasta el siglo XII. Desgajada y robada en 1620, fue recuperada en época reciente.



**V GUÍA DEL PEREGRINO MEDIEVAL.** Es el libro más conocido del Codex y muchas veces se le identifica con él. Relata todas las vicisitudes del Camino: geografía, psicología de las personas, atuendos, recorridos, visitas, etapas...



ESTE ES EL FACSIMIL  
DEL  
«LIBER SANCTI IACOBI»  
«CODEX CALIXTINUS»  
ESPERADO EN TODO EL MUNDO

\*

UN CÓDICE DEL SIGLO XII  
CONDIDERADO  
EL PRIMER LIBRO DE VIAJES  
DEL MUNDO

UNA REPRODUCCIÓN EXACTA

UNA PIEZA ÚNICA

SOLAMENTE **845** EJEMPLARES VENALES NUMERADOS ANTE NOTARIO



## BOLETÍN DE PEDIDO

D. ....

Con domicilio en .....

Población ..... Provincia ..... Tel. ....

Código postal ..... Profesión ..... Fecha .....

Remitir este cupón a **Ars Magna, S. L.**  
San Enrique, 16, 2.ª planta, oficina 18 - Tel. 571 32 52 - 28020 Madrid





Jan Jansz Van Der Heyden: «Rincón de una biblioteca». Fundación Colección Thyssen-Bornemisze

# **XIX FERIA DEL LIBRO ANTIGUO Y DE OCASION**

**DEL 5 AL 21 DE MAYO DE 1995 - PASEO DE RECOLETOS - MADRID 1995**

COLABORAN:  AYUNTAMIENTO DE MADRID

 **Caja Postal**  
ARGENTARIA

COMUNIDAD DE MADRID 